

# Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD  
KANTOOR: CONSCIENSTIEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

## Apollo-16 dag eerder op aarde terug

### PROGRAMMA GOEDDEELS AFGEWERKT

# Berggrit op de maan

HOUSTON. — Over de miljarden jaren onberoerd gebleven hoogvlakte bij de maankrater Descartes raasde gisteren een 41-jarige Amerikaan in een auto rond, scherpe bochten beschrijvend om rotsblokken en metershoge stofwolken opwerpend. Het was de astronaut John Young die „grand prix” speelde: de maanjeep volgens plan op zijn topsnelheid (ruim tien km. per uur) beproevend. Youngs collega Duke legde het experiment op film vast. „Indy (Indianapolis) is er niks bij”, schreeuwde Duke enthousiast. „Wat een coureur. Nu rijdt-ie op twee wielen, Houston. Er komt een grote stofwolk van alle wielen. . . Man, alle vier wielen van de grond”. Young vond na afloop dat de auto zich geweldig had gehouden.

De snelheidsproef werd genomen tegen het einde van hun eerste verblijf buiten de maanlander „Orion”, die donderdagavond met bijna zes uur achterstand op het vluchtschema op de maan was neergedaald. Het eerste uitstapje duurde zes uur en 57 minuten. De tweede maanwandeling begon vanmorgen om 11.37 uur (Ant. tijd). Het derde uitstapje, waarover eerst twijfel bestond, gaat morgen door, maar wordt bekort van zeven tot vijf uur. Een interessant onderdeel van het programma, de verkenning van een 400 meter diepe krater, kan dan toch worden afgewerkt.

#### Dag eerder terug

De Apollo-16 begint na de koppeling van moederschip en maanlander bijna achttien uren eerder dan in het oorspronkelijke vluchtschema was voorzien, de terugreis naar de aarde. Dankzij een wat hogere snelheid komt de cabine dan donderdag om 16.30 uur — precies één dag eerder — dan volgens het aanvankelijke plan — in de Stille Oceaan neer.

Young en Duke legde gisteren met hun maanjeep ruim vier kilometer af en vertelden dat ze door een ruig landschap reden, zeer hobbelig, bezaaid met keien, overal kraters of verschillende hoogten. Het binnenste van sommige kraters vertoonde ook weer tal van gaten. „Ik kijk er werkelijk van op hoe het hier overhoop ligt”, zo meldde Young. Enkele grote, verzonken kraters miste hij op zijn kaart. De astronauten verzamelden stenen, waaronder één met een helder kristal, en maakten films. Ze verbaasden zich over het witte stof dat ze vlak onder het oppervlaktelaagje aantroffen. „Het lijkt wel of we in de sneeuw rijden”, zo zeiden ze.

#### Pech op

Pech bleef de astronauten van de Apollo-16 echter ook op de maan achtervolgen. Young trok, doordat hij er met zijn voet achter bleef

hangen, een draad stuk waarmee de drie meter lange „maanthermometer” met het automatische laboratorium „Alsep” was verbonden. Reparatie is onmogelijk en er heerste grote spijt in Houston, want het was het belangrijkste experiment, dat circa één miljoen dollar had gekost. Duke had vlak voor het ongeluk vrijwel zonder moeite de drie meter lange buis met daarin verscheidene kleine thermometers in de maanbodem gedreven. Younverontschuldigde zich voor zijn onhandigheid. Tot dusver is er maar één thermometer in de maanbodem aangebracht (door de astronauten van de Apollo-15). Deze heeft een hogere temperatuur aangegeven dan verwacht was, en men had nu op verschillende diepten metingen willen verrichten om mogelijke concentraties van radioactiviteit op het spoor te komen.

De ruimtevaarders zaten bij hun terugkeer bij de „Orion” onder het stof, en moesten hun ruimtepakken grondig schoonvegen voordat zij het toestel binnengingen. Young viel op een gegeven moment voorover toen hij zijn borstel, die gevallen was, wilde oprapen. „Het lijkt wel of jullie in een kolenhok hebben gespeeld”, was het commentaar van Houston. Om 19.57 uur sloten de astronauten het luik achter zich. De derde man van de Apollo-16, Thomas Mattingly, bleef intussen in het moederschip „Casper” dat donderdag door een mankement aan een computer aanleiding had gegeven tot uitsel van de maanlanding, rondjes draaien om de maan. Alles was wel aan boord.

## Chilenen verbranden vlag

### V.S. bij UNCTAD-ge bouw

#### Demonstraties tegen imperialistische politiek

SANTIAGO. — Tijdens een betoging van een groep studenten voor het gebouw van de UNCTAD-conferentie in Santiago is een Amerikaanse vlag in brand gestoken. De betogers droegen spandoeken en bordten met leuzen tegen de „imperialistische politiek”. Ze werden snel verjaagd door de politie, die grote hoeveelheden traangas gebruikte. Een betogers wist het politiedekbord te doorbreken en slaagde erin een Amerikaanse vlag bij de ingang van het gebouw in brand te steken. Hij is gearresteerd. Tientallen diplomaten, die net voor de middagpauze naar buiten kwamen, vluchtten met zakdoeken voor hun gezicht weer naar binnen.

De ongeveer 300 demonstranten zouden behoren tot de MIR, een revolutionair-linkse groepering in Chili. Ze zijn met traangas en een waterkanon verdreven. Velen zochten hun toevlucht in de naburige katholieke universiteit, waar de politie niet mag komen.

De betogers deelden pamfletten uit

waarin ze steun betuigden aan het Vietnamese volk, maar ook aan „het heroisch verzet van het Ierse volk”, linkse arbeiders in Frankrijk, en „onderdrukte volkeren in de hele wereld”. Ze protesteerden tegen de aanwezigheid van „revisionisten” en „imperialisten” op de UNCTAD, waarbij ze het met name hadden gemunt op de Amerikaanse staatssecretaris John Irwin en de president van de wereldbank, Robert McNamara. De zitting in het UNCTAD-gebouw moest korte tijd geschorst worden omdat traangas de zaal was binnengestroomd.

Ook binnen het conferentiegebouw laiden vrijdag de politieke hartstochten op. Kort na middernacht eiste de Amerikaanse afgevaardigde George von Peterly het recht op weerwoord na anti-Amerikaanse uitlatingen van Cuba en China. „Plichtmatige politieke beschuldigingen die bol staan van oude clichés als oorlogshitsers, imperialisten en plunderaars zijn misschien psychologisch bevredigend voor sommige aanwezige delegaties en geven misschien goed voorpagina-nieuws in hun hoofdsteden, maar ze leiden ons af van de hoge doeleinden die we met onze bijeenkomst hier willen bevorderen”, aldus het Amerikaanse delegatielid.

het leven kwam bij de ramp met een door de ALM gecharterd vliegtuig van de maatschappij ONA in 1970. De plichtigheid werd behalve door de ouders van Margareth Abraham (foto midden) bijgewoond door minister van Verkeer en Vervoer L. Chance, gedeputeerde A.A. Jonckheer, de Amerikaanse minister van Transport Volpe, gedeputeerde P.v.d. Hoeven en minister-president O.R.A. Beaulon (v.l.n.r. op onderste foto). Er was grote publieke belangstelling voor deze indrukwekkende plichtigheid waarin hulde werd gebracht aan de ALM-stewardess die zoals men op de plaquette kan lezen: „ziele-adel en goedhartigheid demonstreerde in haar lieflijke persoonlijkheid. Haar zeer moedige houding zal steeds leven in de harten van haar ALM-colleges, haar landgenoten en haar vrienden in de V.S.”

## Zuidvietnamezen geven steeds meer terrein prijs

SAIGON. — De Zuidvietnamese regeringstroepen vallen ondanks massale Amerikaanse steun in de lucht steeds verder terug en hebben vanochtend de artilleriebasis Dekta, vijftien kilometer ten zuidwesten van Dak To op de centrale hoogvlakte van Zuid-Vietnam, moeten ontruimen. De basis werd belegerd door troepen van Noord-Vietnam en het bevrijdingsfront. Deze hebben na hevige gevechten ook het stadje Hiep Doec ingenomen, ongeveer zeventig kilometer ten zuidoosten van Daang. Na de val van Van Loc Ninh en het gebied van Saigon en van Hoai An in de provincie Binh Dinh is Hiep Doec het derde bevolkingscentrum dat door het bevrijdingsfront is veroverd.

Noordvietnamese artillerie en Amerikaanse vliegtuigen hebben de stad

An Loc, honderd kilometer ten noorden van Saigon, in hun touwtrekkerij om het bezit van de provinciale hoofdstad, tot een puinhoop gemaakt. Op pamfletten, die in An Loc zijn verspreid, heeft het nationale bevrijdingsfront — de Vietcong — gezegd, dat ze van de stad zijn voorlopige hoofdstad maakt. President Ngoen van Thieu van Zuid-Vietnam heeft gelast, dat de stad koste wat het kost in handen van zijn regiem moet blijven.

Amerikaanse B-52 bommenwerpers hebben vrijdag diep in Noord-Vietnam de omgeving van de haven Thanh Hoa, 145 kilometer ten zuiden van Hanoi, gebombardeerd. Onder de aangevallen doelen waren volgens het Amerikaanse opperbevel in Saigon „logistieke” installaties, verkeersadren en luchtafweerbatterijen. Het is voor de tweede keer deze week dat B-52 bommenwerpers Noord-Vietnam bombardeerden.



POSTALIA  
POSTAGE METERS  
Most Practical. Most Versatile.  
Most Advanced

For further information  
please call

**antraco**

WILLEMSTAD — Een stewardess en een purser (foto boven) van de ALM hebben vanmorgen in de vertrekhal van de dr. Albert Plesman Luchthaven een plaquette onthuld ter nagedachtenis van mej. Margareth Abraham die op tragische wijze om



## Caribische bibliotheek blijft in Puerto Rico

WILLEMSTAD. — Plannen om de Caribische bibliotheek welke in San Juan Puerto Rico is gevestigd te verhuizen naar Barbados gaan niet door. Dit heeft de directeur van het Departement van Onderwijs, de heer P. T. M. Sprockel gisteren op een persconferentie meegedeeld.

De heer Sprockel die in Puerto Rico besprekingen bijwoonde waarbij onder meer de eventuele verhuizing van de bibliotheek aan de orde kwam, zei dat de meeste vertegenwoordigers van de Caribische landen die aanwezig waren de bibliotheek in San Juan wilden houden. Bij de liquidatie van de Caribische organisatie waarvan ook de Nederlandse Antillen uitmaakten in 1965, werd de bibliotheek overgedragen aan de CODECA in San Juan en later aan het North South Center. De Caribbean Development Bank in Barbados heeft een poging gedaan om de bibliotheek naar dit land te laten verhuizen, maar zoals gemeld zonder resultaat. Met slechts 1 stem tegen besloten de leden van de vroegere Caribische organisatie de bibliotheek in Puerto Rico te houden. Een belangrijk argument was hierbij, dat Puerto Rico veel toegankelijker is dan andere landen zoals Barbados en dat de regering van Puerto Rico jaarlijks een bedrag van 75.000 voor haar rekening neemt voor de exploitatie van de bibliotheek. De regering in San Juan is thans bereid dit bedrag met 10.000 dollar per jaar te verhogen. De bibliotheek heeft 115.000 boeken in haar bezit. Er is ook een Nederlandse afdeling waar

onder de Nederlandse Antillen ressorteren. De heer Sprockel is tot de ontdekking gekomen dat deze afdeling vanaf 1963 niet meer is bijgewerkt en heeft dit aan de betrokken minister meegedeeld, welke bereid is gevonden mee te werken om de achterstand op korte termijn in te halen.

## DP voorstander van volkenrechtelijke band

WILLEMSTAD. — „De Democratische Partij geeft de voorkeur aan een volkenrechtelijke band met Nederland of indien dit land dit niet wenst met een ander groot land dat met de Nederlandse Antillen wil samenwerken. De D.P. is voorstander van zo groot mogelijke onafhankelijkheid zodat de Antillen een plaats kunnen krijgen in organisaties als de Verenigde Naties en de Organisatie van Amerikaanse Staten. Voor het behartigen van bepaalde zaken zoals externe defensie en buitenlandse betrekkingen in delen van de wereld waar het moeilijk zal zijn eigen vertegenwoordigers heen te zenden, blijven de Antillen afhankelijk van een ander land.” Dit heeft de partijleider van de D.P., de heer R. J. Isa, gisteravond onder meer gezegd in een toespraak voor Tele-Curacao.

Onafhankelijkheid houdt in dat er ook een eigen Antilliaanse nationaliteit moet komen. Degenen die de Nederlandse nationaliteit bezitten, moeten echter in staat worden gesteld deze nationaliteit te behouden zo zij dit wensen, aldus de heer Isa. De Amigoe komt later uitvoerig terug op de toespraak van de heer Isa.

## Salaris overleg onderwijs-Bc begint 3 mei

WILLEMSTAD. — Tussen het bestuurscollege en de salariscommissie van de V.L.C. zullen op 3 mei om drie uur 's middags in het kantoor van gedeputeerde A. A. Jonckheer van Onderwijs onderhandelingen aanvangen over de salarissen onder het onderwijzend personeel. Zoals bekend heeft de commissie deze week een brief geschreven aan het BC, waarin men zegt tot „activiteiten” te zullen overgaan als men vóór 28 april geen antwoord op zijn brief heeft ontvangen. De commissie had al op 22 maart 1972 een brief geschreven aan het BC met het verzoek vóór 15 april de onderhandelingen te openen. Op die brief is van de zijde van het BC niet gereageerd, een nalatigheid die ditmaal door gedeputeerde Jonckheer niet is herhaald.

In een rondschriven aan alle functionarissen, werkzaam in alle takken van onderwijs op Curaçao, belooft de salariscommissie, dat zij de betrokkenen nauwkeurig op de hoogte zal houden van de beraadslagingen. Om verwarring tussen Curaçao en Aruba bijtijds te voorkomen, merkt de commissie nog op, dat er bij de beraadslagingen op Curaçao vertegenwoordigers van Aruba aanwezig zullen zijn. Omgekeerd geldt uiteraard hetzelfde. De commissie spreekt tenslotte de hoop uit, dat het overleg een even snel resultaat zal hebben als de snelle totstandkoming van de onderhandelingsdatum, waarvoor zij de gedeputeerde bijzonder erkentelijk is.

PHILIPSBURG. — Tijdens een inspectie van de luchtcoolingsinstallatie ontdekten monteurs dinsdag in een badkuip in een kamer van een plaatselijk hotel het stoffelijk overschot van een gaste. Het bleek het lichaam te zijn van een op maandag gearriveerde 53-jarige Amerikaanse dame, die ondanks een haar door de arts opgelegd reisverbod, toch op vakantie was gegaan. Zij leed aan suikerziekte.

## Scheepsramp in Indische Oceaan

PORT ELIZABETH. — Negen-tien zeelieden worden sinds donderdagavond vermist na een aanvaring in de Indische Oceaan voor de kust van Zuid-Afrika tussen een Liberiaanse tanker en een Zuidafrikaans vrachtschip.

In een dichte mist kwam het 6488 ton metende vrachtschip „Pioneer” op 130 kilometer ten noorden van Port Elizabeth in aanvaring met de tanker „Silver Castle” (12.174 ton). De „Pioneer”, die een lading munitie aan boord zou hebben gehad, heeft brandend Port Elizabeth weten te bereiken.

De bemanning van de tanker heeft het brandende schip verlaten. Van de 35 opvarenden zijn er door andere schepen 16 gered, de overigen worden vermist.

## Rechercheurs handelden in marihuana

SACRAMENTO. — Een functionaris van de staat Californië heeft meegedeeld, dat zes Californische rechercheurs zijn ontslagen. Zij hebben ook gevangenisstraffen gekregen wegens het kweken en verkopen van marijuana.



## CURACAO AGENDA

KEEKEINDE-DIENST EILANDSGE-NEESKUNDIGEN 22 APRIL 1972 VAN 14.00 UUR TOT 24 APRIL 1972 OM 14.00 UUR.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter J. W. Rauchbaar, landhuis „Rust en Vrede“, Santa Rosaweg 34, TEL. 35849.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter P. P. Hermans, Arikokweg 18, TEL. 25152.

IN HET DERDE DISTRICT: dokter I. A. A. Asjes, dokterswoning Soto, TEL. 38090.

VERLOF BEGRAFENIS: 22 APRIL: dhr E. F. de Camps, „Manuaweg 35.

23 APRIL: dhr F. H. Colinet, Andres bellegweg 23.

ROTTICA'S (nachtdienst):

ZAT. OTRABANDA: Central, TEL. 3281.

PUNDA: Bolivar, TEL. 13929.

ZON. OTRABANDA: Del Pueblo, TEL. 25444.

PUNDA: Del Pueblo, TEL. 12444.

ROTPSTATIONS:

Schottborgh — Cas Corá; Isa — Salinja; Janworu — Gasparito; Mauricio — Santa Elena; Coop. Transport — Colon.

### ZATERDAG

ROSCOPEN

ROXY: 20.30 My fair lady. WEST-END: 19.00 en 21.00 They call me Mr. Tibbs. 23.30 God's left hand, CINE-ANDIA: 19.00 en 21.00 The ravine.

RIVE-IN: 19.00 en 21.00 Plaza suite; 24.00 De zoete zonden van sexy Suzanne.

PIER-RIE: 20.00 The cowboys, ASIEN-RIE: 20.30 Friends - leeftijd achtien jaar.

CINE-TRUCK: Zaterdagavond tv Panne-keek, zondagavond te Fuik en maandag-avond te Muhama.

DIVERSEN

CLUB J.P.F.: 20.30 bingoavond.

SPORT

BASEBALL: 20.00 Wild Cats vs 100 Haters - A.A.K.L. - Rfstadion.

### ZONDAG

ROSCOPEN

ROXY: 19.00 The anistocrats; 21.00 My fair lady. WEST-END: 10.30 en 20.30 They call me Mr. Tibbs; 16.30 Shadows of Tombstone; 18.30 Heintje, de behelmer van de klas, CINELANDIA: 19.00 The

Waukins; 21.00 The ravine. DRIVE-IN: 19.00 Tarzan's desert mystery; 21.00 Plaza suite, CINE-RIE: 19.00 The Anderson tapes; 21.00 Dirty Harry, ASIEN-RIE: 20.30 Friends - leeftijd achtien jaar.

DIVERSEN

C.F.W.: 09.30 uitzending progr. via radio-Hoyer 2.

OPEN: 08.00-11.00 n.v. Zuurstoffabriek

sluitend voor het vullen van aqua-lijen.

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

BIJBELKLAS: 09.00 voor kinderen

Mundo Nabo en Wishi - Oleander.

CLUB J.P.F.: 17.00 discotheek open.

ANT. PADVINDERSVERENIGING:

SINT JORISDAG: 08.00-10.00 vlaggen-para-de - Plaza Piar; 18.00 installatie

stafleden en kampvuur - clubterrein

Zuikertuintje.

SPORT

CURACAO YACHTCLUB: 06.30 ver- trek boten - zesde int. vstoernooi; 16.00

vinging visvangst; 17.30 officiële uitslag

visvangst van twee dagen; 20.00 bekeruit- reiking en 21.00 barbecue.

BC GROOT-KWARTIER: 10.00 casino- toernooi - D.W.D., BC Buena Vista, BC

Groot-Kwartier en Los Cabritos; 12.30 finale.

JEUGDHOCKEY: 15.00 Kinikinis vs

Warawaras - Rust en Burgh.

BASEBALL (A.K.I.): 10.00 Dept. An- tillas vs Los Tigres - Kanga; 14.30 Blue

Stars vs Santa Rosa Cubans - Kanga; 10.30

Cherokezen vs Caribbean Indians; 14.30

Union Dein vs Cas Corá Lions - Suffisant; 10.00 Pirates vs Brevengat - Santa Rosa.

VIJFKAMP: 08.00 lopen (vier kilometer

cross-country) - omgeving Muizenberg,

START EN EINDPUNT bij de wielerbahn.

VOETBAL: 13.00 S.U.B.T. jrs vs Jong

Holland jrs; 14.30 tweede elftal; 16.30

S.U.B.T. vs Jong Holland - hoofd-kl.

SUBT-stadion.

HOCKEY: 15.00 Asiento vs C.S.C. -

mixed comp.; 16.30 V.R.O. vs Marine- heren - Rust en Burgh.

### MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOS: 12.00-13.45 te Santa Rosa

(vóór kerk); 14.00-15.30 te Dominguito

(vóór kerk).

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San

Willibrordo (vóór gov.-kantoor);

11.00-12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis

Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (vóór

gov.-kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor

New York; 13.30 voor Europa - postkan- toor;

11.30 voor New York; 17.00 voor

Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven.

(Sluiting van aangekondigde stukken één uur vóór postsluiting).

TENTOONSTELLING

CURACAO'S MUSEUM: 10.00-12.00 en

14.00-17.00 werken van Jan Wolters - Van

Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en

16.00-17.30 werken van vier grafici uit

Parijs - Keukenstraat 20A (boven).

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en

15.00-18.00 open voor publiek.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dage- lijks);

09.00-11.00 (dinsdag en donder- dag);

KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woens- dag);

BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

OPENBARE LEESZAAL

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Wal- beekplein 13): maandag tot en met

vrijdag van 13.00 tot 20.00 uitleensuren.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeek- plein 6): maandag tot en met vrijdag van

13.30 tot 18.00 uitleensuren.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00

tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00

en van 14.00 tot 18.00 openingstijden.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 14.00-16.00 huiswerk cursus - vanaf tien

jaar; 16.00-17.30 bibliotheek - alle leef- tijden; 16.00-19.30 tafeltennis training -

beginners/jongens.

## Curacaose toneelgroep ook dit jaar naar D.J.-festival

WILLEMSTAD. — Het Cultureel Centrum Curacao zal dit jaar voor de tweede maal met een Curacaose toneelgroep deelnemen aan het Daily Journal Drama Competition welke vanaf 22 t/m 24 juni te Caracas zal worden gehouden. In verband hiermee werd op 5 april aan de toneelverenigingen: Bulundanga, Sociedad Pro Arte Escénico, Nos Causa, Studio, Tayer Antiyano pa arte Dramatico en Thalia verzocht mee te doen aan een op korte termijn te organiseren competitie van éénakters op Curacao teneinde te kunnen

JEUGDCENTRUM DE FLAMBO- YANT: 15.30-17.00 rietvlechten; 18.00-20.00 tafeltennis. TOERISTENSCHIP: 08.00-24.00 Carla „C“ - vert. SELMA. VERGADERING: 11.00 buitengewone algemene aandeelhoudersvergadering - North American Investment Fund n.v. - t.k.v. Handelskade 8. A.V.V.C.-GEBOUW: CARIBBEAN TRADE UNION SEMI- NAR: 14.00-15.30 drs Somardo - Econo- mic structure and situation of Surinam; 15.45-17.00 Van Starfard - Duty of boardmembers and shopstewards. SPORT ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rfstadion.

## Kerkdiensten

ZONDAG  
BARBER: 05.00, 08.30; BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00); 06.00, 08.00, 12.00, 18.00; BUENA VISTA: 08.00, 12.00, 19.00; COROMOTO: (zat.: 19.00); 06.00, 08.00, 17.00, 19.00; GROOT KWARTIER: 07.00, 09.00, 18.00; JANDORET: 06.30, 09.00, 18.00; JANWE: (zat.: 18.00 en 19.00); 06.00, 08.30, 12.00, 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.15, 08.30, 19.00; PIETERMAAL: 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 19.00; SAN WILLIBRORDO: 05.30, 08.00; SANTA ANA: 07.30, 09.00, 19.00; SANTA MARIA: 06.00, 08.30, 19.00; SANTA MARIA: (zat.: 19.00); 07.00, 08.00, 09.00, 19.00; SANTA ROSA: 07.30, 09.00, 12.00, 18.30; SOTO: 05.00, 08.00; S' EENRIJK: (zat.: 19.00); 08.00, 11.30, 1.00, 19.00; SUFFISANT: (zat.: 19.00); 06.00, 09.00, 19.00; WESTPUNT: 05.00 en 08.30; WISHI: 08.00; 11.30 en 19.00; ZUID-BONAM: 05.00, 08.30 en 17.00; KORAAI SPECHT: 11.00 en 18.00 eucharistieviering - in de nieuwe school.

MISSEN DOOR DE WEEK  
BARBER: 06.30 (vakantietijd: 07.00); BRIEVENGAT: 18.00; BUENA VISTA: 06.30, woensdag: 07.45, (vakantietijd: 07.00); COROMOTO: 06.30, 19.00; GROOT KWARTIER: 07.00; JANDORET: 07.00, (dinsd. geen mis); JANWE: 06.30, 19.00; LAGOEN: (dinsd. 17.00); MONTAGNE: 18.30, zat.: 0.30; ISEROE GRANDI: zat.: 18.00; PIETERMAAL: 06.00, 06.30, 07.00, (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00), dinsd. en vrijd. geen mis om 06.30; SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsd., woensd. en zat.) en 19.00 (maand., dond. en vrijd.); SANTA ANA: 06.45, 19.00 (zat.: geen mis om 19.00); SANTA MARIA: 06.15 (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00); SANTA ROSA: 06.30 en 19.00; SOTO: 06.30, (zat.: 07.00); STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 07.00; WESTPUNT: 06.30, (zat.: 07.00); WISHI: 06.15 en 19.00; ZUID-BONAM: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENTEN  
VERENIGDE PROTESTANTSE GE- MEENTE.  
FORTKERK: 09.00 ds F. J. C. Helder; 19.00 ds R. v.d. Berg. EMMAKERK:

## Beurs van New York

	19/4		19/4
Afc Industries Inc.	44	Marcor Corp.	30 1/4
Air reduction	22 3/8	Martin Mariette Corp.	23 5/8
Allied Chemical	33	May Department Stores Co.	53 1/4
Alum. Co. of America	54 3/4	McD. Douglas Aircraft	44 1/2
American Brands	46	Merk & Co.	44 1/2
American Can Co.	31 3/4	Mine Safety & Mfg.	50 3/8
American Cyanamid Co.	36 3/4	Mobil Oil Corp.	50 3/8
American Electric Power	27 1/8	Monsanto Co.	50 3/8
American Metal Climax	29 7/8	National Biscuit Co.	61 7/8
American Motors Inc.	8	National Cash Register	31 5/8
Am. Smelting & Refining	22 1/2	Nat. Distillers & Chemical	17 1/8
Am. Tel. & Tel.	43 1/8	National Gypsum Co.	19
Ampex Corp.	20 7/8	National Steel Corp.	42 5/8
Anaconda Company	20 7/8	North Am. Rockwell Corp.	34 3/8
Armco Steel Corp.	23 3/4	Oil Mathieson Chemical	17 7/8
Atlantic Richfield Co.	67 1/4	Pacific Gas & Electric	28
Bendix Corp.	47	Pennsylvania Central Co.	4 3/4
Bethlehem Steel Corp.	32	Phelps Inc.	83 5/8
Boeing Co.	23 3/8	Phelps Dodge	43 1/2
Burroughs Corp.	169 1/2	Philip Morris Inc.	91 3/4
Canadian Pacific Ry Co.	15 3/4	Phillips Petroleum	28 7/8
Celanese Corp. of America	61	Procter & Gamble	90 1/4
Chem. Manf. Bank (N.Y.)	58 5/8	Radio Corp. of America	39 1/4
Chesapeake & Ohio Ry	57 3/4	Republic Steel Corp.	25 1/2
Chrysler Corp.	36	Reynolds Ind.	77 5/8
Cities Services Co.	40 3/8	Royal Dutch Petroleum	36 3/4
Colgate Palmolive Co.	64 3/8	Santa Fe Ind.	35 3/8
Cof. Industries Inc.	22 1/2	Sears Roebuck & Co.	114 1/2
Commonwealth Edison	34 3/8	Shell Oil Co.	45 7/8
Consolidated Ed. of NY	25 5/8	Southern Co.	18 7/8
Continental Can Co.	32 1/4	Southern Railway	101 1/4
Continental Oil	26 3/8	Sperry Rand & Corp.	34 3/4
Curtiss Wright Corp. class A	29 3/8	Standard Oil of Calif.	55 7/8
Dow Chem. Co.	92 1/4	Standard Oil Co. of Indiana	64 3/4
Dupont (E.I.) de Nemours	170 7/8	Stand. Oil Co. of Nw Jersey	71 1/8
Eastman Kodak	116	Studebaker Worthington	44
First National City Bank	56 3/4	Sunn Oil Corp.	46 7/8
Ford Motor Co.	75 7/8	Texaco Inc.	30 7/8
Fruehauf Corp.	42 1/8	Texas Instruments Inc.	149 3/4
General Electric Co.	68 1/4	Transamerica Corp.	32 1/4
General Food Corp.	27 5/8	Union Carbide Corp.	63 1/8
General Motors	82 1/8	Union Pacific Railroad	53 1/8
General Public Utilities	21 1/4	Uniroyal	18 3/8
General Tel. & Electronics	30	United Aircraft Corp.	40
Getty Oil	79 1/4	Un. Brands Co AMK Corp.	32 1/4
Gillette Co.	45 3/8	U.S. Steel Corp.	32 1/4
Gimbel Brothers Inc.	45 3/8	Western Union Telegraph	63 1/8
Goodyear Tire & Rubber	32 1/4	Westinghouse Electric Corp.	53 1/8
Gulf Oil Corp.	25 1/4	Woolworth (F.W.)	41
Illinois Central Industries	38 5/8	AMERICAN STOCKS	23
Intern. Business Machine	385	Arkansas Louisiana Gas	24 1/4
Intern. Harvester	30 7/8	Brierley Co.	46 1/2
Intern. Nickel of Canada	33 7/8	Bristol-Myers	28 1/4
Intern. Paper	39 1/8	Caterpillar	54 3/4
Intern. Tel. & Tel.	55 3/4	Columbia Gas	34 3/4
Johns-Manville Corp.	38 1/4	North Am. Phil. Corp.	36
Kennecott Copper Corp	25 1/4	Westband	34 3/4
Kraft Co.	45 3/8	K.L.M.	39 3/8
Litton Industries Inc.	16 3/8	T.W. Cent. Fox	14 1/4
Lockheed Aircraft	12 5/8	DOW Jones Index	963.80

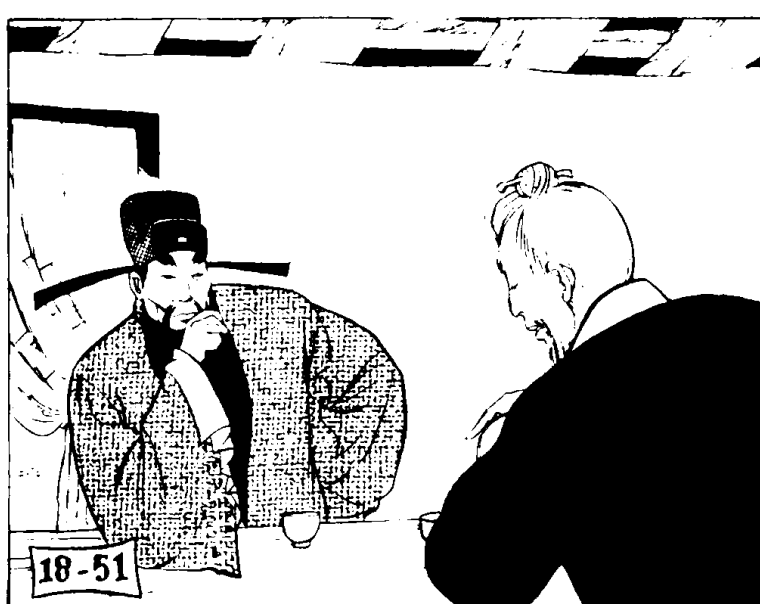
# Heer Bommel en de kwinkslagen



7401. — Tom Poes herinnerde zich heer Bommel's opmerking, dat hij de vorige nacht in het woud geweest was en het daar erg moeilijk had gehad. Daarom liep hij rechtstreeks naar het Donkere Bomen Bos, met de prop tabak in de hand om de kwink terug te brengen naar de plek waar hij vandaag kwam. Toen hij dan ook een eindje tussen de stammen door gelopen had hield hij de pas wat in en opende zijn hand een beetje. „Waar kom je vandaan?“ vroeg hij streng. „Waar woon je?“ Er kwam echter geen antwoord en wat hij in zijn hand had leek het meeste op een gewoon plukje tabak. Dat maakte hem natuurlijk ongerust, maar voordat hij de tijd had gehad om er

over na te denken klonk er een krakende stem uit een huisje dat tussen de wortels van een grote boom lag. „Is er iets, mijn jongen?“ vroeg de grijsaard, die daar over zijn onderdeur hing. „Wat praat je in je vuistje? Gelooft je dat die je kan verstaan? Dat is goed; ik houd van gelovigen!“ „Heia!“ zei Tom Poes, die door deze woorden getroffen werd. „Bent u misschien degene, die kwinken aan de gelovigen geeft?“ „Aan mini-gelovigen!“ verbeterde de oude. „Ja, die ben ik. Kom binnen“. Tom Poes stapte een laag, klein vertrekje in en stak zijn hand uit. „Hier heb ik één van uw misselijke kwinken“, verklaarde hij. „Ik ben hier gekomen, om hem terug te brengen“.

## RECHTER TIE EN DE MOORD IN DE VERGRENDELDE KAMER



51-18. De oude kluisenaar schenkt opnieuw thee in en Rechter Tie informeert: „Had de gouverneur hier veel vrienden?“ Maar de grijsaard schijnt hem niet te horen. Hij glimlacht en zegt: „Na al die jaren studeerde Pei nog altijd in de werken van Confucius. Hij zond me hier een wagen vol boeken, ze bleken heel nuttig voor het aanmaken van mijn keukenvuur“. Rechter Tie wil eerbiedig protesteren tegen deze laatzinkende opmerking over de klassieken, maar zijn gastheer negeert hem en vervolgt: „Confucius! Dat was een man die altijd maar wat wilde! Zijn hele leven trok hij her en der door het Rijk, altijd bezig schikkingen te treffen en raad te geven. Hij was zo

bedrijvig als een horzel, maar hij begreep niet hoe meer hij deed, hoe minder hij stand bracht en hoe meer hij verwerfde, hoe minder hij bezat. Ja, Confucius was een eigengereid man. Dat was gouverneur Pei ook.“ De oude man zwijgt even en zegt dan scherp tot de Rechter: „En dat ben u ook, jongeman!“ Rechter Tie is volkomen verbluft door deze laatste opmerking. Hij staat op en zegt: „Zou deze persoon een vraag mogen stellen?“ De kluisenaar brengt hem naar de deur en antwoordt bars: „Een vraag leidt alleen maar weer naar een volgende vraag. Benader uw problemen van de goede kant en begin met het antwoord. Dan vind u eenmaal misschien het beslissende antwoord. Goedendag!“

## DE DODELIJKE LANDING



# Luister en kijk

CUROM: 16.30 peticiones; 18.00 musica variá; 18.10 taptoelanken; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 embajadores del ritmo (voice of America); 20.15 aanvullende muz.; 20.30 castafetas; 21.00 Curoms disco en tape-o-theque; 23.55 ds Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurteje; 16.17 Funky Phantom; 16.37 Telefiesta; 17.38 Jerry Lewis-show; 18.03 United Kingdom pres.; 18.17 science report; 18.30 nieuws; 19.00 bewitched; 19.30 the

Mary Tyler Moore-show; 20.00 Jazz in Germany; 20.15 Mod Squad; 21.15 nieuws ned.; 21.30 Cultuur en Opvoeding (voetbalwedstrijd: Ajax vs Benfica); 22.33 telestrijd (



10 project gaat 1,5 miljoen per jaar kosten

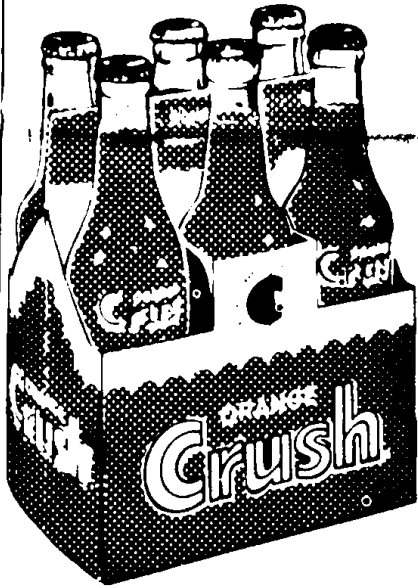
CAPACITEIT BEREKEND OP 250 LEERLINGEN

# HTS start in september met 3 studierichtingen

WILLEMSTAD. — Met naar verwacht 75 leerlingen verdeeld over vier klassen begint in september a.s. het eerste cursusjaar van de Antilliaanse Hogere Technische School, een project dat in de afgelopen tijd is tot stand gekomen dankzij de samenwerking van de Antilliaanse overheid, onderwijsinstanties, handel en bedrijfsleven met de hulp van de Nederlandse regering. Begonnen wordt met de voorbereidingen in een lagere school te Julianadorp die gebouwd en aangepast zal worden ten behoeve van het technisch onderwijs. In het kader van de technische bijstand zullen drie Nederlandse docenten overkomen voor een periode van drie maanden om met behulp van een aantal Antilliaanse krachten de drie studierichtingen waarmee men wil beginnen — elektrotechniek, mechanische techniek en werktuigbouwkunde — op te zetten. De exploitatiekosten in de beginfase worden geraamd op acht ton waarvan de Nederlandse regering de helft voor zijn rekening neemt. De uiteindelijke capaciteit van de school, welke als definitieve lokatie het plateau ten noorden van Brievengat zal krijgen, is gepland op 250 studenten verdeeld over tien klassen. De kosten van exploitatie in dat stadium zullen ruim anderhalf miljoen gulden per jaar gaan bedragen inclusief salarissen en afschrijvingen. Dit heeft minister van Onderwijs R. Elhage gisteren in een persconferentie meegedeeld.

De eerste plannen voor de nieuwe Antilliaanse HTS werden in de eerste helft van 1969 gemaakt. Er werd sindsdien intensief overleg gevoerd tussen allerlei instanties die met de opleiding gemoeid zijn en de Antilliaanse overheid. De directeur van de HTS van Rotterdam — één van de

Het is nog niet te laat om voor het week-end zo'n krat heerlijke



in huis te halen.

## ORANGE Crush.

de limonade met de originele sinaasappelsmaak wordt gemaakt door Curaçao's oudste limonadefabriek

**Britania**  
INCORPORATED

Oranjestraat 1  
Telefoon 54278-54279

Antilliaanse Academie van Wetenschap en tot oprichting van de HTS. De regering zal dit plan dat bijdraagt tot de vorming van midden- en hoger kader dan ook ten volle ondersteunen.

### Industrialisatie

De general-manager van Shell Curaçao n.v., ir W. Brouwer, verklaarde tijdens de persconferentie dat de HTS van essentieel belang kan zijn voor het aantrekken van industrieën in de toekomst. Er is grote behoefte aan technisch middenkader en met de komst van de HTS heeft men een hechtere basis bij de acquisitie van industrievestigingen. De heer Brouwer voegde hieraan toe dat het een unicum genoemd mag worden dat het project in zo'n korte tijd gerealiseerd kon worden. Volgens de Shell general-manager is dit een bewijs van wat mogelijk is wanneer overheid, handel en bedrijfsleven samenwerken om iets te realiseren. De directeur van het Departement van Onderwijs, de heer P.T. Sprockel zei desgevraagd dat vorig jaar ook is begonnen met een opleiding voor administratief middenkader. Voorlopig wordt opgeleid voor associatie-examens boekhouden, handelskennis en handelscorrespondentie maar het ligt in de bedoeling in de toekomst

ook met lokale leerkrachten te komen tot een MBA en SPD opleiding.

De Antilliaanse Hogere Technische School zal opgezet worden volgens het Nederlandse systeem en aansluiting hebben met de Technische Hogescholen in Nederland, maar het ligt in de bedoeling het hoger technisch onderwijs eveneens aan te passen aan de lokale omstandigheden.

### Uitbreiding

Ir Van Eps van het Departement van Welvaartszorg antwoordde op een desbetreffende vraag dat het aantal opleidingen kan worden uitgebreid met een afdeling bouwkunde en weg- en waterbouw in de naaste toekomst. Dit zijn echter geheel verschillende disciplines van de nu reeds opgezette studierichtingen en vergen dan ook extra investeringen. Plannen bestaan om in het kader van de coördinatie van het hoger onderwijs op de Antillen te komen tot een soort onderwijscentrum waarin behalve de bestaande Rechtshogeschool en de nieuwe HTS ook een Hogere Hotelschool een plaats zal kunnen vinden. Meegedeeld werd ten slotte dat zowel bij het bezuilenbeleid als bij het toelatingsbeleid er in de toekomst rekening zal worden gehouden met de Antilliaanse HTS.

WILLEMSTAD. In aanwezigheid van o.a. de ministers drs. R. F. McWilliam en D. G. Croes en landsbemiddelaar drs. R. Pieterella is gisteravond de eerste cao ondertekend tussen de vakbond Boneco en Continental Milling. Vakbondsleider Koenze noemde bij deze gelegenheid de overeenkomst met Continental Milling een van de beste cao's van Boneco. Hubert Rojer memorieerde dat het personeel van Continental Milling indertijd zelf had geopteerd om zich door Boneco te laten vertegenwoordigen in plaats van door de CFW. Hij wees op de verplichtingen van de werknemers en op het belang van een goede verstandhouding tussen werkgever en werknemers. In de cao is de werkweek vastgesteld op 42 1/2 uur per week. De Boneco had een 40-urige werk-

week gevraagd maar dit bleek gezien de arbeidsomstandigheden niet mogelijk. De werkgever vond een 45-urige werkweek noodzakelijk voor het bedrijf. Besloten is daarom per week 2 1/2 uur "overtime" te werken, tegen een vergoeding van 175 procent. Het bedrijf zal in geval van ziekte gedurende vier weken 100 procent uitbetalen en daarna voor elk dienstjaar 1 week 100 procent met een maximum van 13 weken. Bij ongeval wordt gedurende een jaar 100 procent loon uitgekeerd. Andere belangrijke punten van deze cao zijn: 1-Maandelijke uitkering van fl. 12,50 ter dekking van de transportkosten. 2-kerstgratificatie. 3-Buitengewoon verlof betreffende familie-aangelegenheden (huwelijk, doop, sterfte etc.). 4-Dertig dagen per jaar voor de werknemers om

VERBINDINGEN wekelijks  
Aruba, Bonaire, Curaçao,  
voor passagiers en vracht  
Oficina Maritima,  
tel. 2664 of 1622 Aruba.

educatieve programma's van de bond Boneco bij te wonen. 5-Spaarfonds (voor werkgever en werknemer) van twee procent. 6-Uitkeringen bij overlijden van familieleden tot een bedrag van 550 gulden. General Manager André Abrajano wees ten slotte op de moeilijkheden die het bedrijf gedurende de laatste tijd heeft meegemaakt. In de afgelopen drie maanden is een belangrijk deel van de markt verloren gegaan maar niettemin heeft het bedrijf vertrouwen in de Curaçaose gemeenschap getuige de overeenkomst met Boneco. FOTO: Ondertekening van de cao; v.l.n.r. de heren J. Adoptie, H. Rojer (adviseur Boneco), Koenze (voorzitter Boneco) en landsbemiddelaar Pieterella. De heer Abrajano tekende namens de directie van de Continental Milling Co.



## STICHTING SCHEEPVAARTONDERWIJS

De Raad van Bestuur van de Stichting Scheepvaartonderwijs maakt bekend dat op 24, 25, 26, 27 en 28 april 1972 tussen 9 en 11 uur 's morgens en 2 en 3 uur 's middags gelegenheid zal bestaan tot het inschrijven van nieuwe leerlingen voor de Scheepvaartschool "Alonso de Ojeda".

### Aanmelding kan geschieden:

- op Aruba, op het Bestuurskantoor, afdeling Onderwijszaken;
- op Bonaire op het Bestuurskantoor;
- op Curaçao in het gebouw van de Scheepvaartschool te Parera (naast gebouwen N.V. Antem);
- op St. Maarten op het Gezaghebberskantoor;
- op St. Eustatius ten kantore van de Administrateur van St. Eustatius;
- op Saba ten kantore van de Administratie van Saba.

### Opleiding:

De opleiding zal één jaar duren. Opgeleid zal worden voor dek- en machinekamerpersoneel en de civiele dienst.

### Eisen van toelating:

- Bij de aanvang van de cursus moet de leerling tenminste de 15-jarige leeftijd hebben bereikt en nog geen 19 jaar oud zijn.
- Tenminste het 6e leerjaar van de lagere school of één of meer klassen van een school voor E.T.O. moeten zijn doorlopen.

De voorkeur wordt gegeven aan leerlingen die één of meer leerjaren van een E.T.O., of L.T.S. hebben gevolgd.

Geelieve geboortebewijs of trouwboekje en getuigschrift of schoolrapporten mede te nemen.

Raad van Bestuur Stichting  
Scheepvaartonderwijs,

### Godett in commentaar op telegrammen

## „Protest dagbladen is gebaseerd op racisme”

WILLEMSTAD. — Naar aanleiding van de telegrammen die de gezamenlijke dagbladen van Curaçao hebben gestuurd naar de voorzitter van de Staten en de Eilandsraad van Curaçao, heeft Fronte-leider Papa Godett vanmorgen verklaard dat hij dit beschouwd als een gezamenlijke actie tegen hem gebaseerd op racistische overwegingen. „Alleen omdat het hier gaat om een blanke directeur van een dagblad zijn de kranten die jarenlang tegenover elkaar hebben gestaan bereid een gezamenlijke actie te ondernemen. Het gaat immers om de Curaçaose adel. Nooit in het verleden hebben de kranten op Curaçao gezamenlijk een actie gevoerd ten behoeve van de sociaal minderbedeelde die er op dit eiland wonen. Ik herhaal dat ik persvrijheid respecteer maar ook dat ik zal blijven strijden tegen elke vorm van censuur die is tegen mij gepleegd eerst bij Radio Caribe en daarna bij La Prensa.”

„Ik heb de indruk dat men nu probeert de publieke opinie tegen mij te mobiliseren. Dat men naar de Officier van Justitie, de minister, de gezaghebber en allerlei andere instanties loopt om sancties tegen mij te laten nemen, maar ik laat mij door niemand intimideren. La Prensa heeft geschreven over het recht in eigen hand nemen. Als dat gebeurt dan kan ik de verzekering geven dat het een strijde wordt tussen blank en zwart. Het feit is dat de directeur van Radio Caribe geweigerd heeft de telegrammen van de dagbladen te ondertekenen bewijst voor mij dat hij een eerlijk man is. Hij heeft ingezien dat een ondergeschikte van hem alleen naar de partijbelangen van de DP heeft gekeken en mij onheus heeft behandeld. Voor wat betreft het gebeurde bij La Prensa blijf ik erbij dat de directeur van dit blad zijn la heeft opengetrokken en heeft gezegd

dat hij desnoods wilde vechten. Ik heb hem toen geslagen omdat ik mij bedreigd voelde en ik ben daarvoor niet opgestaan van mijn stoel zoals hij nu beweert. Als hij denkt dat ik daar geen bewijzen voor heb dan kan hij nog voor een verassing komen te staan,” aldus de heer Godett.

De Fronte-leider wist nog niet of er vandaag nog een kort geding tegen hem zou dienen teneinde hem te verbieden de gebouwen van La Prensa en „Beurs” te betreden. Wel heeft hij een brief ontvangen van de rechter-commissaris met het verzoek zich maandagmorgen te melden om een verklaring af te leggen. „Ik heb allerlei instanties gebeld om ze duidelijk te maken dat ik er niets voor voel om voor deze rechter-commissaris (de heer Sprockel red.) te verschijnen. Men heeft mij naar de president van het Hof verwezen maar ik heb deze nog niet kunnen bereiken,” aldus Godett.

De redactie van de Amigoe tekent bij deze verklaring aan dat het protest bij Staten en Eilandsraad van de gezamenlijke dagbladen tegen het optreden van Godett niets te maken heeft met racisme zoals de Fronte-leider beweert. Wanneer er werkelijk censuur zou bestaan dan had de leider van Fronte zijn versie op het gebeuren in de afgelopen dagen niet zo uitgebreid in deze krant naar voren kunnen brengen.

## Ferrandi-huishoudschool

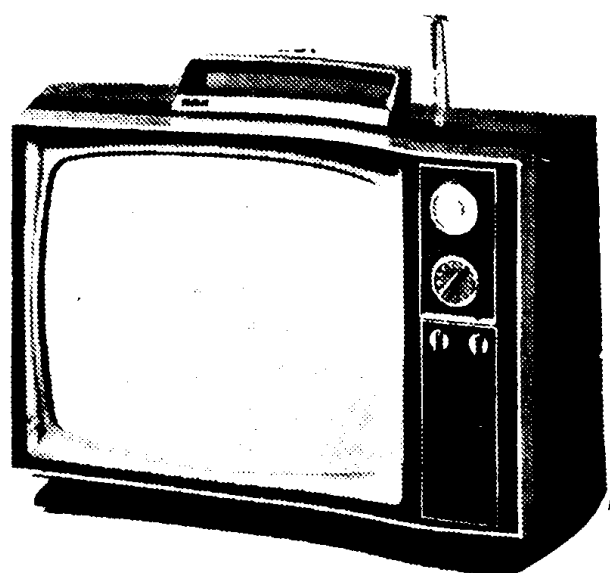
WILLEMSTAD. — De Openbare huishoudschool Jacques Ferrandi aan de Pater Euwensweg houdt op donderdag 27 april een tentoonstelling, annex fair. Deze is open van vijf uur 's middags tot tien uur 's avonds. De netto-opbrengst is bestemd voor de stichting Kinder-ouders van het Wit Gele Kruis.

RCA KWALITEITS DRAAGBARE TV'S TEGEN RCA VOORDELIGE PRIJZEN !

Model AZ-151W

15"-38 cm beeldbuis

f 250,-  
contant

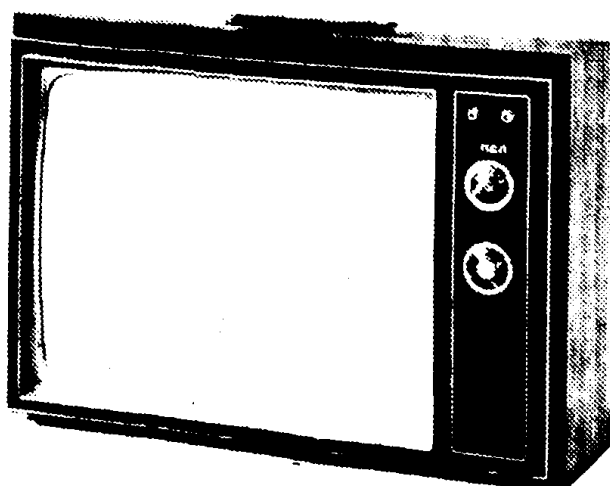


Model

AQ 191 WEN

19"-48 cm beeldbuis

f 295,-  
contant

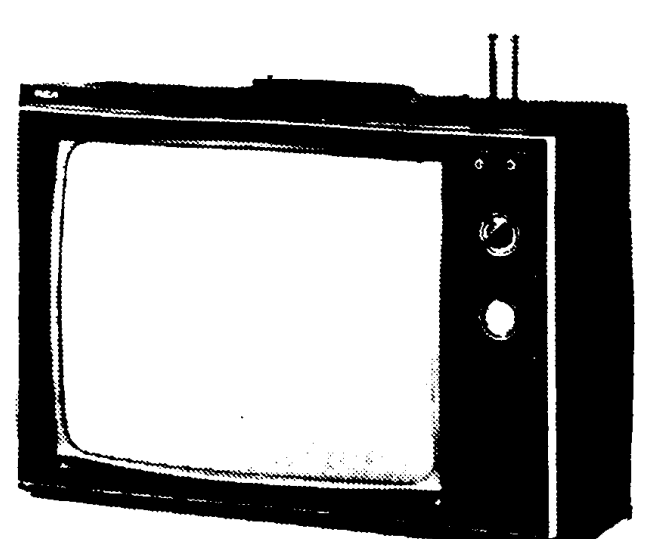


Model

AQ 193 WEN

19"-48 cm beeldbuis

f 350,-  
contant  
met TV-tafel.



DEZE SPECIALE RCA AANBIEDING IS GELDIG VAN 15 APRIL '72 tot 15 MEI '72 BIJ EL LOUVRE SA LINJA



# BC vraagt acht ton extra voor uitgaven over 1971

ORANJESTAD - In de openbare eilandsvergadering van volgende week donderdag zal de raad zich moeten uitspreken over een aanvullend credit van 822.790,02 gulden dat het bestuurscollege vraagt ter afwikkeling van uitstaande vorderingen ten laste van het dienstjaar 1971. Het bc deelt de raad mede dat tegenover deze meerruimte over 1971 een meerprijs van 3.165.337,30 gulden mag worden geconstateerd waardoor het in de primaire begroting gemaakte nadelige saldo van 6.093.000 gulden beduidend lager zal komen te liggen. Het juiste bedrag van dit saldo zal na de nodige administratieve boekingen bekend worden gemaakt.

Het bc wijst de raad op dat de begroting over 1971 zo efficiënt mogelijk werd opgesteld, doch thans meer uitgaven nodig zijn dan geraamd. Door verschillende omstandigheden buiten onze macht, aldus het bestuurscollege aan de eilandsraad, zoals de opgetreden valuta-crisis, verhoging van invoerrechten, alsook de stijging van het algemene prijspeil, hebben wij, niettegenstaande een zuinig beheer en een voortdurend toezicht op de begrotingskredieten, op vele punten niet kunnen volstaan met de beschikbaar gestelde kredieten.

De tijdens van kostenstijgingen in de sectoren van goederen en dienstverlening heeft, zich ook in 1971 voortgezet en daardoor niet nagelaten de beschikbaarheid van de kredieten ongunstig te beïnvloeden. Van invloed zijn voorts geweest de totstandkoming van enige noodzakelijk gebleken secundaire arbeidsvoorwaarden ten gunste van het overheidsperoneel.

Aangezien de dienst sluit op dertig april aanstaande zullen de uitgaven vorderingen betrekking hebbende op het dienstjaar 1971 slechts tot en met die datum betaalbaar gesteld kunnen worden. Het bc vraagt dit credit zodet deze punten niet ten laste van de begroting van dit jaar moeten

komen. In het bedrag van ruim acht ton is ook begrepen de tien procent verhoging van de duurtetoelagen op de pensioenen welke via het Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen betaalbaar worden gesteld. Met deze verhoging kon in de begroting voor het dienstjaar 1971 geen rekening worden gehouden. Belangrijke kostenstijgingen vallen ook te constateren onder de posten voor geneeskundige behandeling en keuring, welke kostenstijgingen ondermeer veroorzaakt werden door verhoging van de ziekenhuistarieven alsook door de tot standgekomen uitbreiding van de voorzieningen in de tegemoetkoming ziektekosten ten behoeve van het overheidsperoneel. Bij samenstelling begroting 1971 was nog niet bekend wat deze zouden inhouden.

Met nadruk stelt het bestuurscollege dat de uitgaven welke tot overschrijding van de begrotingsposten zullen leiden, noodzakelijk waren en in het belang van het eilandgebied zijn geweest. Het is echter welhaast onmogelijk gebleken, zeker onder de huidige tijdsomstandigheden van gedwongen kostenstijgingen, de raming op alle posten van de begroting zodanig te stellen dat de toegestane bedragen onder alle omstandigheden met de eerst later blijken werkelijke behoefte overeenstemmen.

De lange lijst van credieten vermeldt onder andere: 9.223,95 koersverschillen voorkomende bij aflossingen leningen ventrekt door Nederlandse instanties; 12.268,00 representatie-kosten i.v.m. ambassadeconferentie, bezoek delegatie American Airlines, bezoek Den Toom, reiskosten delegatie pro Peru en kosten conventie Jaycees; 21.057,00 extra voor straatverlichting boven de gevorderde 275.000 gulden; 21.300,00 nabetaling ambulance-chauffeurs voor de zogenaamde „dark hour” toelage; 5814,00 voor hoge reparatiekosten Ariok boven de reeds beschikbaar gestelde 28 mille; 1394,47 boven de twintig mille voor

bevordering sport op de scholen; 22.000 restant subsidies 1965 tot en met 1968 aan de stichting jeugdcentrale La Salle. 175.566,85 boven de reeds beschikbare 185.000 gulden meer afkoop van verlof welke bij opstellen van de begroting niet voorzien was. Tenslotte boven de 360 mille vergoeding duurtetoelagen op pensioenen van Algemeen Pensioenfonds nog een aanvulling van 182.880 gulden.

## Lionsdelegatie naar Bonaire

ORANJESTAD - Een delegatie van de Aruba Lionsclub reist dit weekend naar Bonaire om de feestelijkheden bij te wonen tgv het tienjarig bestaan van de Bonaire Lionsclub. Tijdens de woensdagavond gehouden vergadering in Aruba Sheratonhotel las voorzitter Horacio Oduer een telegram voor waarin de gouverneur van het district bekend maakte dat de Aruba Lionsclub wederom als honderd procent club staat geassocieerd.

Bij de districtsconventie welke eind van de maand in Barquisimeto wordt gehouden zullen 16 personen van de Aruba Lionsclub gaan deelnemen. De heer Erwin Oehlers hield tijdens de vergadering een toespraak over „parliamentary procedure”, terwijl Lion Jo Jansen van het Aruba Sheraton voor drie maanden afscheid nam. Hij gaat naar Argentinië voor de opening van een nieuw Sheraton-hotel.

## Gezellig.....

Komt zelf Uw grammofoonplaten, cartridges en cassettes uitzoeken.



De bovenverdieping van

## Hi-Fi center

Wilhelminastraat

telefoon 1333

is gezellig en airconditioned.

## MUZIEK VOOR JONG EN OUD

Wij nodigen U uit vrijblijvend een bezoek te brengen. U vindt

bij ons de grootste keus in muziek, zoals nergens anders op

Aruba.

## CLUB FAMILIAR

o.l.v. Jantchi Tromp

DINSdagAVOND HALF NEGEN

## TELE ARUBA

De grote strijd tussen

POLITIE vs DAKOTA

DINNERS-SUPPER  
COCKTAILS  
in airconditioned  
**ORIENTAL**  
BAR-EN-RESTAURANT  
Wilhelminastraat 8,  
tel. 1008  
open van 10.30 tot 23.30  
uitstekend  
CHINESE KEUKEN

A BRIGHT  
IDEA!  
GO AND VISIT  
**HONG KONG**  
A. Lacle Boulevard 19  
this weekend  
for exquisite food!

## IT'S ROY'S TIME

een programma voor jong en oud gezellig en ontspanning biedend.  
Iedere zondagmiddag van vijf uur tot half negen.

start morgen af op

**VOZ DI ARUBA PJA-10**

voor

**IT'S ROY'S TIME**

**elga**

- ★ Verkoop van elektrische huishoudelijke apparaten
- ★ Stereo-Equipment
- ★ Tape Recorders
- ★ Amplifiers
- ★ Draaitafels
- ★ T.V.-sets
- ★ Transistor radio's
- ★ Draagbare radio-grammofoons
- ★ Intercoms
- ★ Batterijen
- ★ Luidsprekers

**NATIONAL PANASONIC**

**elga aruba n.v.**

TEL. 3293 - NASSAUSTRAT 74 a - ORANJESTAD

**Beefeater I know I'm welcome!**

Agent: N. Habibe jr.

**Beefeater Gin London Distilled**

# Where to go where to dine and where to entertain yourself

**DRIVE-IN**

SATURDAY

April 22 at 6.30 & 12.00 p.m.

April 23 at 9.00 p.m.

**THE HORSEMEN**  
(adventure)  
Omar Shariff  
Leigh Taylor-Young  
Jack Palance

COLOR-2.00 14 yrs

**Aruba-Sheraton Hotel & Casino**  
SHERATON HOTEL AND CASINO  
A WORLDWIDE SERVICE OF THE

**REMBRANDT ROOM**  
presents  
  
The Sound of Company  
singing from April 12th till 25th  
Showtime: 9.30 p.m.  
For dancing music  
FRED STAMER AND HIS ORCHESTRA

**DIABLO BAR**  
dancing with  
LOS CINCO DE ORO  
and  
SHERATON TRIO  
Sun. through Frid. - No minimum

**"VACATION SPECIAL"**

For residents of the Netherlands Antilles all room rates guilders for dollars.

May, June, September and October

**Manchebo Beach Club**

**TONIGHT**  
from 7.30 till 10.00 p.m.  
**TONY THIJSSSEN**  
will entertain with his harp.  
The  
**"DEDHALAVI COMBO"**  
will keep the party going until 1.00 a.m. with their unique Latin Beat dance music.  
Drop by and join the party.  
SUNDAY Bar-B-Q Buffet with the Divi Divi Jumping Jovels Steelband-Winners of the 1971 Steelband Contest. All under the Stars and Informal - Do not miss this fabulous Buffet.

*in Aruba*  
**Divi Divi**  
HOTEL

**FLOATING RESTAURANT**

**BALI**

For the famous  
**INDONESIAN RIJSTAFEL**  
(21 Dishes)  
and the  
"Nasi Goreng - Bami - Sate"  
Let us take care of your take-away dinner.  
Call 2131

**DRIVE-IN**

SUNDAY

**MATINEE**

April 23 at 7.00 p.m.

**DAPPER KLEERMA KERTJE**

adm: fls. 1,00 all ages

**PALM BEACH ROOM**  
presents the fabulous  
  
**CARLOS RAMIREZ**  
Dancing with  
**CESAR LOPEZ ORCHESTRA**  
SHOWTIME: 9 p.m. - Saturday 8 p.m. & 10 p.m.  
**THE NOSHERY VINKELE**  
Now open for your late snacks from 11 p.m. - 2 a.m.  
Music by **JUAN OLARTE**  
**Holiday Inn Aruba**

**DATSUN 1200 fel en snel**

Datsun is het product van een van 's werelds grootste autoproducenten, de Nissan Motor Company te Japan.  
Dit jaar met een totale productie van 1.700.000 wagens.  
Belangstelling voor een DATSUN?

Bel ons eens. 3632 - 3733

**ANTILLIAN MOTORS ARUBA N.V.**  
Soerhoevestraat 21 Oranjestad

**USED CAR SALE SPECIAL SALE - BIG DISCOUNT**

	PRICE	NOW
SIMCA 1000 1967	1.200,-	950,-
PLYMOUTH STATION	950,-	480,-
CHEVROLET BUS	850,-	650,-
FIAT 1100 1967	1.500,-	1.200,-
FORD PICK-UP 1971	5.900,-	5.600,-
FIAT 1900	750,-	550,-
OPEL REKORD	650,-	380,-

All above mentioned vehicles in running condition.  
**ARUCAR N.V.** Tel. 3055 - 1208

**TONIC WATER**

Thans overal verkrijgbaar  
Authorized bottler  
**TROPICAL BOTTLING COMPANY**  
Telefoon: 1773-2927

**CASA BRION**

Casa Brion bo muebleria aki na Aruba ta ofrese bo bunkbeds di hato fls. 65,-, foldingbeds fls. 39,50, foldingbeds fls. 65,-, tapijt fls. 75,-, kashi di 3 porta fls. 150,- y fls. 295,-, tapijt rondo fls. 95,-, stoel apart teakhout fls. 75,-. Y ademas si bo ta pensa di renoba bo cas of bo ta bai cas, pisa na Casa Brion na unda bo ta hanja di A te Z pa bo cas y en condicionnan di pago masha favorable.



## AGENDA ARUBA

AMIGOE DI ARUBA  
Kantoor: Nassaustraat 110;  
Kantooruren: werkdagen 08.15 - 12.00  
14.00 - 17.30  
zaterdag 08.15 - 10.00

TELEFOONNUMMERS:  
1233 - abonnementen, advertenties,  
nachten en incasso;  
2872 - uitsluitend redactie en directie.  
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGE-  
VALLEN:  
1839 - 2950 - 8211.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag.  
TEL.: 2116 of 1604.

N.V. Fatum  
De Nederlanden van  
**LEVENSVZERKERING**  
Telf. 1845 Nassaustraat 103

WACHTREGELING DOKTOREN:  
ORANJESTAD EN NOORD: dokter O.  
R. Weaver; PARADERA EN SANTA  
CRUZ: dokter O. R. Weaver; SAN NICOLAS  
EN SAVANETA: dokter C. E.  
Zaandam.  
WIT-GELE KRUIS:  
DOKTOR EN ORANJESTAD: dr. Francis  
ORANJESTAD: dr. Francis; PARADERA EN SANTA  
CRUZ: dokter O. R. Weaver; SAN NICOLAS  
EN SAVANETA: dokter C. E. Zaandam.  
WIT-GELE KRUIS:  
DOKTOR EN ORANJESTAD: dr. Francis  
ORANJESTAD: dr. Francis; PARADERA EN SANTA  
CRUZ: dokter O. R. Weaver; SAN NICOLAS  
EN SAVANETA: dokter C. E. Zaandam.

BOTICA'S:  
ORANJESTAD: Aruba, TEL.: 1081;  
SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.  
WIKKEBOUWEN:  
ORANJESTAD, TEL.: 3168; SAN NICOLAS,  
TEL.: 5906; SANTA CRUZ, TEL.: 8288.  
DIVERSEN  
BRIDGEKAMP.: 20.00 Aruba vs Curaçao -  
Holiday Inn.  
MISS TEENAGE: 20.30 dansavond en  
voorstellen kandidaten San Nicolas.

BIOSCOPEN  
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Escape  
from the planet of the apes (AL); 24.00  
Western story (18 jr); Rialto: 20.00 The  
McKenzie break (AL); BALASHI: Drive-In:  
20.30 en 24.00 The horsesmen (14 jr);  
SAN NICOLAS: Principal: 20.30 The  
mephisto waltz (18 jr); 24.00 Lady  
Frankenstein (18 jr).

### ZONDAG

BIOCOPIEN  
ORANJESTAD: De Veer: 18.00 en  
20.30 Escape from the planet of the apes  
(AL); Rialto: 18.00 Gelukkig Hans (AL);  
20.00 The McKenzie break (AL); BALASHI:  
Drive-In: 18.30 Het dapper  
kleermakertje (AL); 21.00 The horsesmen  
(14 jr); SAN NICOLAS: Principal: 18.00  
De gelaarsde kat (AL); 20.30 The last run  
(14 jr).

DIVERSEN  
BRIDGEWEDSTRIJD: 10.00 kampioenschap  
Aruba vs Curaçao - Holiday Inn.  
ANTILLIAANSE PADVINDERSVER-  
ENIGING:

VIERING SINT JORISDAG: 08.00  
vlaggenparade - parkeerplaats naast Ha-  
bibe, Nassaustraat; 09.00 kerkdienst -  
prot. kerk, Oranjestad; 10.00 mars door  
Oranjestad, eindpunt: Beatrixgrootshuis,  
Fergusonstraat; 19.00 kampvuur - diverse  
groepehuizen.

ARUBA KARTINGCLUB: 10.30-18.00  
open voor leden - Go-kart banen, Wajacá,  
SPORT

SCHIEDBOND: 09.00 voortzetting wed-  
strijden sportpistol klein kaliber - mar-  
nierskazerne, Savaneta.

A.L.T.B.: 17.00 finale - Jrs jongens B.kl.  
- Esobanen.

A.L.L. (north league): 10.30 Oso-Grape  
vs Nutricia - N.S.C.; Cauchos General vs  
Aruba Rotary - stadion; Aruba Lions vs  
Amigoe di Aruba - Siboné.

BASEBALL: 10.30 Santa Cruz vs  
Heineken; 13.30 Schlitz vs Budweiser -  
L.S.P.

A.T.T.A.: 10.00 wedstrijden Julianabe-  
ker - Jrs heren en sr dames - Estrellaclub,  
Santa Cruz.

VOETBAL:  
JRS, GR. I: 10.00 La Fama vs San Luis -  
La Fama; Estrella vs R.C.S.; Estrella; Atl.  
Deportivo vs Universal - Universal; Brazil  
Jrs vs S.V. Yara - S.V. Yara; C.J.S. Bl. vs  
Sportboys - Sportboys.

JRS, GR. II: 10.00 Tropical vs River-  
plate - Tropical; R.C.A. vs S.C.A.; R.C.A.;  
Britania vs C.D.R.A.; CDRA; Bubeli vs  
Dakota - Bubeli.

### MAANDAG

DIVERSEN  
BIBLIOTHECA: 08.00-09.30 te Poschi-  
quito; 10.00-11.30 te Macurim; 11.30-13.30  
te Kadushi Langu.

CURSUS: n.m. tekenen en schilderen -  
(kinderen van zes tot twaalf jaar) - C.C.A.  
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Troca-  
doro.

KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba  
Sheraton-hotel.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor  
Europa en New York - postkantoor; 15.30  
voor New York; 16.30 voor Europa -  
hulppostkantoor Beatrixkuchthoven.  
(Sluiting van aangelegende stukken één  
uur vóór postsluiting.)

Y.M.C.A.: 17.30-18.30 muzieklessen -  
voor kinderen en volwassenen - San  
Nicolas; 19.30 gymlessen - dames -  
Dakota.

SPORT  
ATLETIEK: n.m. training - stadion.

KERKDIENSTEN  
BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00; DA-  
KOTA: 08.00, 08.00 en 19.00; EMMA-  
NUELKAPTEL: 07.30 en 18.00 NOORD:  
zaterdagavond 19.00 en zondag 07.00,  
08.30 en 18.00; ORANJESTAD: zaterdag-  
avond 19.00 en zondag 06.30, 10.00,  
17.00 en 19.00; PARADERA: 07.00  
11.30 en 17.30; SAN NICOLAS: zaterdag-  
avond 19.30 en zondag 09.00 en 17.00;  
SANTA CRUZ: 06.00, 08.00, 11.30 en  
7.30; TANKI LEENDERT: 12.00.

## China-causerie in volksuniversiteit

ORANJESTAD - Bijzonder ver-  
heugd is de volksuniversiteit van  
Aruba dat men zeer binnenkort een  
lezing kan presenteren over China.  
De lezing zal worden gegeven door de  
heer J. Jutten, die reeds enige tijd op  
Aruba verblijft, van de heer Jutten  
valt zeker wat inside information te  
verwachten, daar hij gedurende een  
jaar in Peking werkzaam is geweest.  
Hij was de eerste Nederlander die in  
Chinese overheidsdienst is geweest,  
een feit waarvoor hij speciaal toe-  
stemming van de kroon moest  
hebben omdat hij anders zijn Nede-  
landerschap zou verliezen. Er valt de  
laatste jaren een groeiende belang-  
stelling te constateren voor de Chinese  
volksrepubliek. De recente toelating  
van China tot de Verenigde Naties  
heeft daar in belangrijke mate toe  
bijgedragen. Of is het juist anders-  
om? Heeft deze groeiende belang-  
stelling tot gevolg gehad dat men  
steeds meer inzag dat deze natie, met  
meer dan 700 miljoen mensen een  
niet meer te verwaarlozen faktor was  
in de wereldpolitiek.

De verbreiding van het „rode  
boekje“, het bezoek van president  
Nixon aan China, zijn beide zaken  
die China wat dichterbij ons toe  
heeft gebracht. Toch moeten we  
vaststellen dat er maar bitter weinig  
duidelijke informatie tot ons door-  
dringt en dat nog voornamelijk  
opportune bespiegelingen t.a.v. par-  
tijfunctionarissen en hun politieke  
loopbaan. Over het volk en zijn  
leefwijze weten we maar weinig. De  
ervaringen van de heer Jutten in  
Peking bij het geven van lessen in het  
Nederlands en zijn halfjaar gewon-  
nen nietsdoen door het uitbreken van  
de culturele revolutie gaven hem de  
kans een grote hoeveelheid kennis te  
verzamen met daarbij een hoeveel-  
heid filmmateriaal.

Naast vele lezingen hebben deze  
ervaringen ook geleid tot de uitgave  
van een boekje dat naast de titel  
„Een jaar Peking“ als ondertitel mee  
kreeg: „Op de fiets door de culturele  
revolutie.“

## Tropical-S. Nicolas Jrs vroegtijdig beeindigd

ORANJESTAD - De donderdag-  
avond in het Lago Sport Park  
gespeelde hoofdklasse voetbal-  
wedstrijd Tropical-S. Nicolas Jrs.  
kwam tot een vroegtijdig einde. Met  
nog 7 minuten te spelen besloot  
scheidsrechter Joe Brown de wed-  
strijd af te fluiten. Hiervoor had zich  
een incident voorgedaan dat verge-  
zeld ging van de nodige protesten.

Met de stand 1-1 wist San Nicolas  
Jrs op een gegeven moment de bal in  
het doel van Tropical te krijgen. De  
spelers van Tropical protesteerden  
tegen dit doelpunt omdat volgens  
hen een Tropical speler vastgehouden  
werd, waardoor het doelpunt kon  
worden gemaakt. Doelman Shon Pe  
Dijkhoff van Tropical nam de bal en  
trapte deze weer naar zijn spelers,  
daar scheidsrechter Brown niet naar  
het middenveld had gewezen. Nadat  
de bal voor enkele minuten over en  
weer gespeeld pakte een speler van

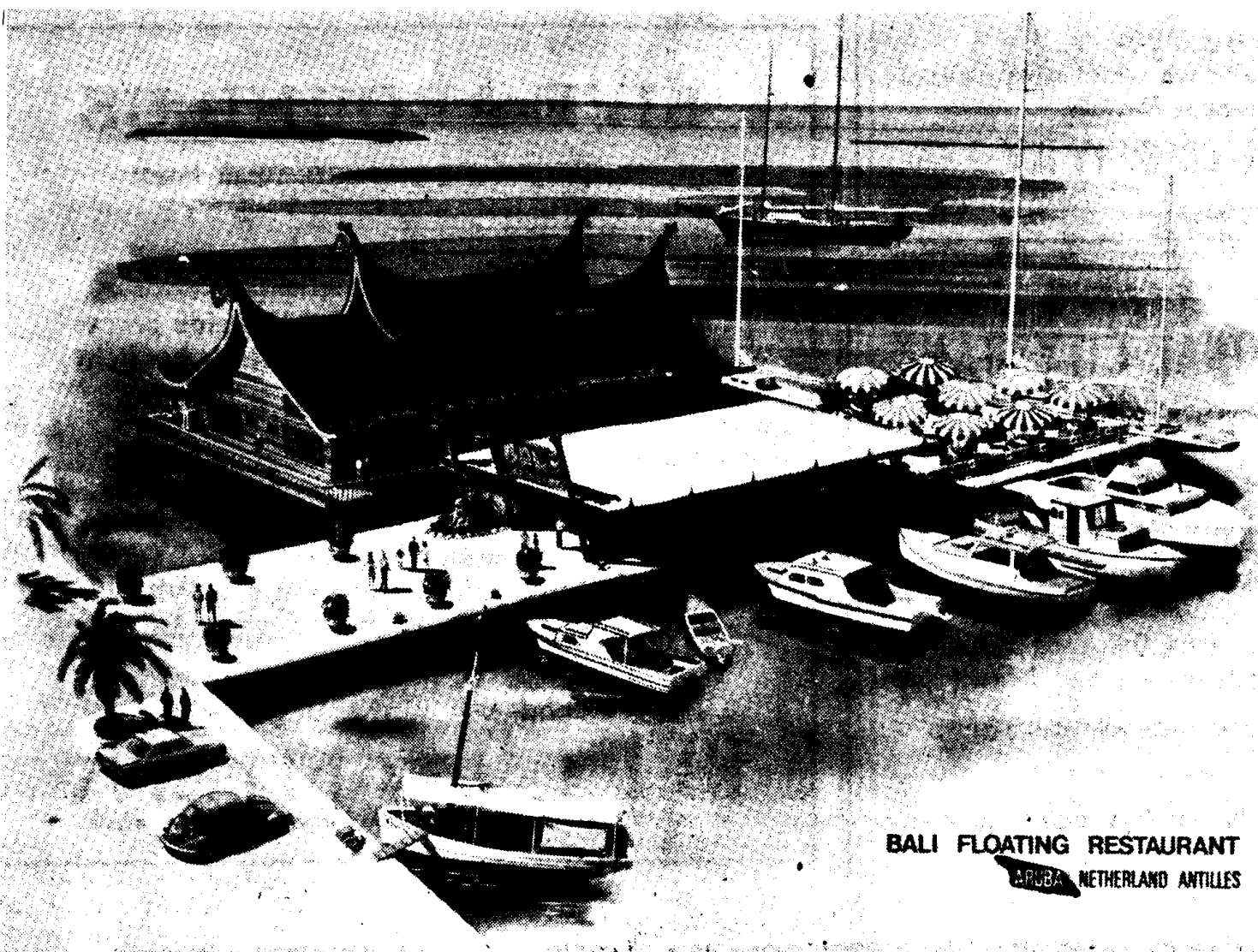
## Italiaanse pianist op straat overvallen

ORANJESTAD - Om half twee  
des nachts werd een Italiaanse  
pianist, die met een Arubaans meisje  
door de Kerkstraat te Oranjestad liep  
aangevallen door vijf hem onbekende  
jongens. Hij kreeg klappen, schoppen  
en zelfs een steen in zijn gezicht. De  
zaak is bij de politie in onderzoek.

Van een auto die geparkeerd stond  
op het parkeerterrein van de Car-  
ibbean Mercantile Bank, is de  
antenne vernield. De zaak wordt  
onderzocht. Door de politie is  
donderdag zesmaal assistentie ver-  
leend.

## Brand in woning

ORANJESTAD - In de nacht van  
donderdag op vrijdag vond in de  
Nieuwstraat 38 een brand plaats,  
waarbij vier kamers met al het  
meubilair erin, volledig verloren gin-  
gen. Naar de oorzaak wordt nog een  
diepgaand onderzoek ingesteld. Een  
persoon liep lichte brandwonden op.  
Omstreeks kwart over twaalf ont-  
stond in het huis, waar in juni 1970  
ook reeds een brand gewoed heeft,  
een brand. De vlammen grepen snel  
om zich heen, vooral ook omdat drie  
kamers in een bijbouw van de woning  
van hout waren. Een slaapkamer van  
de woning met het meubilair erin  
brandde volledig uit. De houten  
bijbouw met drie kamers onderging  
hetzelfde lot. De kamers werden  
respectievelijk bewoond door een  
21-jarige man met echtgenote en  
kind, een alleenstaande vrouw en de  
derde kamer werd bewoond door een  
vrouw met haar zoon. De 21-jarige  
man liep brandwonden op aan zijn  
linkerarm.



BALI FLOATING RESTAURANT  
ARUBA NETHERLAND ANTILLES

## Goed begin bij opening baseball-competitie

ORANJESTAD - De eerste wed-  
strijd van de nieuwe AA-baseballcom-  
petitie van de amateur baseballbond  
eindigde gisteravond in een 1-0  
overwinning voor Aruba Caribbean  
hotel op Marlboro. Het werd een  
pitchersduel tussen Lennox „Hueco“  
Reyes van het AC-hotel en Holligan  
van Marlboro. Reyes stond slechts  
één hit toe aan de sigarettenspeler  
Riley twee aan de hotelploeg. De  
winnende run van het Aruba Carib-  
bean hotel werd in de zesde inning  
gescoord. Aruba Caribbean hotel  
speelde foutloos terwijl Marlboro  
twee veldfouten maakte. Het was een  
zeer goede wedstrijd waarop wij in  
een volgende editie uitgebreid zullen  
terugkomen.

ORANJESTAD - De eerste de beste  
„stille dag“ na de 24ste april zal het  
nieuwe door de firma Van den Bosch  
gebouwde restaurant Balivan Balashi  
naar Oranjestad worden gesleept. Dit  
zal geschieden door een van de Smits  
sleepboten, welke dan op Aruba is.  
De huidige Bali zal aan de ene kant  
van de pier komen te liggen zodat het  
bedrijf door kan draaien, waarna men  
dan na veertien dagen hoopt de  
nieuwe Bali te kunnen openen, die er  
dan aan de pier gaat uitzien, zoals op  
bovenstaande foto.

## Met gestolen boot naar Venezuela

ORANJESTAD - Bewondering  
had de rechter voor beklagde A.F.  
die op 27 maart erin geslaagd was  
met de gestolen boot „Baron del  
Caribe“ helemaal in zijn eentje des  
nachts naar Venezuela te zeilen. De  
jongeman had op die avond stiekem  
de auto van zijn vader geleend, om  
wat te gaan rijden, ook al had hij  
geen rijbewijs. Toen door een samen-  
loop van omstandigheden de jongen  
bevreemd werd dat zijn vader er  
achter zou komen, dat hij de auto  
gepakt had, besloot hij met zijn  
paspoort en ander belangrijke papie-  
ren aan boord van de Baron del  
Caribe te gaan en naar Venezuela te  
zeilen. De jongeman beweerde dat hij  
op die avond dronken was geweest.  
Tijdens zijn tocht verloor hij de grote  
zeil van de Baron en voer verder met  
een kleine zeil, die overgebleven was.  
Door de Venezolaanse kustwacht  
werd hij opgepikt en naar Las Piedras  
gebracht. Tijdens de terugtocht van  
A.F. aan boord van de Punta Arai, is  
de Baron del Caribe die op sleeptouw  
was genomen gezonken. De jong-  
man verklaarde zich bereid te gaan  
werken en de boot terug te betalen.

De officier was van mening dat de  
jongeman zich op zeer onverantwoor-  
de wijze had vergrepen aan een boot,  
die er vrij onbeschermd ligt ten  
noorden van Holiday Inn. Toch kon  
hij niet zo dronken zijn geweest, als  
hij thans wil doen geloven, want hij  
had het toch maar klaargespeeld de  
boot naar Venezuela te brengen.  
Hij eiste een gevangenisstraf van  
drie maanden met aftrek. De beklag-  
de verklaarde slechts dat hij zo snel  
mogelijk op vrije voeten wilde komen  
om werk te vinden en de boot terug  
te betalen aan de eigenaar. De rechter  
oordeelde conform de eis van de  
officier.

## Stage-kans bij Lago

SEROE COLORADO - Ook dit  
jaar stelt de Lago studenten in de  
gelegenheid om tijdens hun vakantie  
op Aruba praktijk in haar bedrijf op  
te doen. Dit jaar is dat mogelijk van  
26 juni tot en met 18 augustus. De  
jongelui moeten aan een universiteit  
studeren en tenminste een jaar daar  
verbonden zijn. Aanvraagformulieren  
om voor dit trainingszomerprogra-  
ma in te schrijven zijn bij Lago's  
P.R.-IR afdeling kamer 244  
verkrigbaar. Voor verdere inlichtin-  
gen kan men de heer Duffi Kock bij  
Lago bellen, telefoon 2527.



## KONINGINNEVERJAARD AG

De Gezaghebber van Aruba maakt bekend, dat op zaterdag,  
29 april a.s. des voormiddags te 9.30 uur (na de Militaire  
Parade op de Smith Boulevard) en tot 10.15 uur te zijnen  
huize gelegenheid zal zijn gelukwensen aan te bieden ter  
gelegenheid van de verjaardag van Hare Majesteit de  
Koningin. Kleding informeel.

## TE HUUR GEVRAAGD ONGEMEUBILEERDE HUIZEN

overname inboedel geen bezwaar

Verschuren, Williamstraat 6

telefoon: 3599

## N-A vijfkamp

WILLEMSTAD. - Voor de tweede  
maal in de geschiedenis van de  
Nederlandse Antillen wordt er weer  
een Nederlands Antilliaanse vijf-  
kamp-tweekamp gehouden. Deze  
keer zullen 29 deelnemers strijden  
om het zo fel begeerde vijfkamp-di-  
ploma. Tot grote spijt van de  
wedstrijdcommissie liet de enige  
Antilliaan die zich had ingeschreven,  
zonder voorafgaande berichtgeving  
het afweten. De vijfkamp werd  
geopend in het zwembad Rust en  
Burgh met een toespraak door de  
voorzitter van de wedstrijdcommis-  
sie, maj.-marns F. C. Vriesman,  
waarna men direct startte met het  
onderdeel zwemmen, welke bestaat  
uit driehonderd meter vrije slag  
binnen de tijd van zes minuten en  
dertig seconden. In de namiddag  
startte men in de sportzaal van de  
MSK Sufficient met het elektrisch  
degen-schermen (om één treffer). Na  
lange partijen kwam er 's avonds om  
21.00 uur aan deze eerste prachtige,  
maar zeer vermoeiende dag van de  
Nederlands Antilliaanse vijfkamp een  
einde.

De uitslagen bij het zwemmen  
driehonderd meter waren: 1) P. van  
Megen (marn. I - Aruba) 4.06.4; 2) F.  
Gerritsen (scholier - Curaçao) 4.18.4;  
3) W. Heijden (kapt. marns - Aruba)  
4.37.2 en 4) Spiekerman v. W. Kapt.  
marn. - Curaçao) 4.43.2. Voor  
eventuele verdere uitslagen, zie uit-  
slagenlijst zwemmen.

De uitslagen bij het schermen  
waren: 1) Spiekerman v. W. (kapt.  
marns - Curaçao) 27 gewonnen  
partijen; 2) G. H. van den Brink (maj.  
marns - Curaçao) 22 gewo. part. en  
3) W. van der Heijden (kpl marns -  
Aruba) 21 gew. part. Voor verdere  
uitslagen zie uitslagenlijst schermen.

Er zijn nog drie onderdelen af te  
werken, namelijk: schieten, hand-  
granaatwerpen en het laatste onder-  
deel zondagmorgen acht uur de  
veldloop. De prijsuitreiking vindt  
zondagmiddag 16.30 uur plaats in de  
marinierskazerne Sufficient.

## Moderne vijfkamp

WILLEMSTAD. - Onder het arti-  
kel over de Moderne vijfkamp, zoals  
dat gisteren in de Amigoe verscheen,  
is de naam van de auteur wegge-  
vallen. Dat was de heer R. Spieker-  
mah van Weezenburg, bij wie ook  
meer inlichtingen te verkrijgen zijn  
daaromtrent: Marinierskazerne Suf-  
fisant (tel. 44240, toestel 24).

## Bevorderingen Lago

SEROE COLORADO - De heren  
S.G. Sindal van mechanical engine-  
ring en B. G. Frenzel van proces  
engineering van de Lago werden met  
ingang van een mei aanstaande  
bevorderd tot assistenten van het  
hoofd van de nieuwe Lago-afdeling  
milieu-hygiene. Zij werken speciaal  
met lucht- en watervervuilingsproble-  
men.

## Speciale gezongen mis in St Franciscuskerk

ORANJESTAD - Tijdens de mis  
van a.s. zondag om tien uur des  
morgens zal het koor van de zusters  
en frères in de Sint Franciscuskerk  
te Oranjestad zingen. Tijdens deze  
speciale mis zullen de Trupialen de  
begeleiding verzorgen.



## DE VEER THEATRE presents:

April 22 at 8.30  
April 23 at 6.00 & 8.30  
April 24-25-26-27 at 8.30

„ESCAPE FROM THE PLANET  
OF THE APES“

Adm.: fls. 3.00 all ages

## „MIDNIGHT SHOW“

April 22 at 12.00

“BULLET FOR A  
STRANGER“

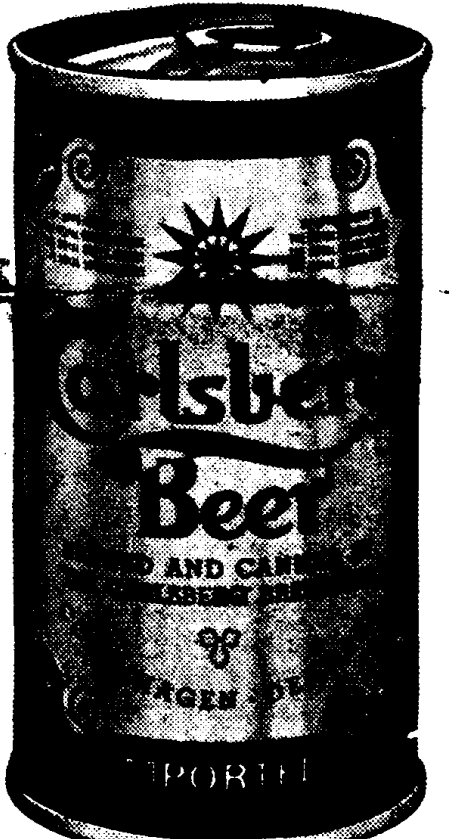
fls. 3.00 18 yrs

## Kijk onder de kroonkurf van Rey de Copas en Win prijzen

GELDPRIJZEN  
(f. 100,-; f. 10,- of f. 5,-)

of flessen

Rey de Copas



ook Maltabier

Disributor for Aruba

**JOY HABIBE**

Tel.: 5106 - 5104

## You can't beat the system!



## Build a Butler Building

FOR INFORMATIONS CALL YOUR BUTLER BUILDER

**PETRONA & CROES (ARUBA)**

TEL 2800



## Autobostingen

ORANJESTAD. — Op het kruispunt van de Vondellaan en de Madurostraat ontstond donderdag omstreeks het middaguur een aanrijding doordat een auto naar links draaide en geen voorrang verleende aan een tegemoetkomende auto. De materiële schade aan beide personenauto's tezamen bedroeg 500 gulden.

Omstreeks hetzelfde tijdstip reed een pickup ploegende de hoofdweg van Santa Maria naar Papillon op. Daarbij ontstond een aanrijding met een personenauto, waar de bijkaschade 800 gulden bedroeg.

Twee jongemannen van 18 jaar zijn donderdag door de politie aangehouden. Zij hebben bekend jorjriding gepleegd te hebben op 7 april. De politie kijkt uit naar een derde verdachte.

Procesverbaal heeft de sterke arm donderdag 19 maal opgemaakt.

## Volleybaltoernooi op de Bovenwinden

ORANJESTAD. — Volgend week-einde gaat het DON volleybalteam uit Sint Maarten onder leiding van Reinaldo Tromp en Clyde Hook een uitstapje naar Sint Eustatius maken, vergezeld van een groot aantal volleyballfans.

Ook de Santa Brothers en Lucky Seven van Marigot gaan naar Statius om deel te nemen aan een eilandelijk volleybaltoernooi ter gelegenheid van de verjaardag van koningin Juliana. De Santa Volleyball Brothers samen vormen ook nog een band en nemen de muziekinstrumenten mee en zullen tezamen met de "Three R's" een uitvoering geven in hotel Antillan View waar de spelers en fans zullen verblijven.

Tot op heden zijn reeds chartervluchten volgeboekt. Twee bekens voor kampioen en sub-kampioen zijn beschikbaar gesteld. Wanneer de spelers vrijdag op Statius aankomen worden zij welkom gebeten door steelbandmuziek gevolgd door een cocktailparty in het gouvernements gasthouse en daarna een dansavond in hotel Antillan View.

Zaterdag 29 april worden de gehele dag volleybalwedstrijden tussen Saba, Statius en Sint Maarten gespeeld. Zondagmorgen een rondtrip over het eiland en zondagmiddag terugkeer naar Sint Maarten.

## Politie zoekt naar man met rode hoed

ORANJESTAD. — Het onderzoek in het geval van het Colombiaanse echtpaar dat onlangs op het vliegveld betrappt werd met zes kilo ammengepaste marihuana van goede kwaliteit, is in volle gang. Het echtpaar beweert dat te Baranquilla een onbekende hun gevraagd had een pakje en een tas mee te nemen naar Aruba. Hierin bleek later de marihuana te zitten. Een man zou het pakje en de tas in een hotel te Oranjestad komen afhalen. De man zou te herkennen zijn aan een rode hoed met franjes. Ofschoon de politie naar het bewuste hotel is gegaan, kwam er natuurlijk geen man met een rode hoed opdagen. Het onderzoek wordt voortgezet.

**TE KOOP**  
**Woonhuis**  
Nijmegenstraat 37.  
Prijs f. 19.000,—  
Inlichtingen: Makelaarskantoor  
**REMA**  
Pieternaal 18, tel. 13624

**Leeftijd en Rimpels gaan samen.**


"Dat is onvermijdelijk" zegt U. Maar hoe behouden sommige vrouwen hun levendige gave huid jaar in jaar uit? Met het dagelijks gebruik van 2nd Debut met CEF—de meest succesvolle huid-verjonger.

CEF laat de huid vocht vasthouden en helpt oude rimpels en lijntjes voorkomen. Vraag naar 2nd Debut in alle drugstores en betere zaken. Er zijn twee sterktes—2nd Debut met CEF-800 of dubbel sterk met CEF-1200.

Lisa Hamilton  
Schoonheidsspecialiste

WEET U WAT EEN BIFOLD DOOR IS....?  
Een lange smalle houten deur, voorzien van vaste houten jaloeziën.  
Gebruikt voor klerenkasten en kookkasten. Met rails.

**CURACAO HARDWARE COMPANY N.V.**  
Fekkerweg 50.

**FIRST NATIONAL CITY BANK**  
Oranjestad branch

has immediate vacancy for a  
**T E L L E R**  
MALE OR FEMALE

Minimum requirements:  
Mulo education, fluent in english, papiamento, Dutch and Spanish  
Previous banking experience is not necessary, but can be influential

Applications are invited, salary to commensurate with ability and importance of position.

Please contact personnel officer of the branch either in person or in writing.


**LIFE AROUND US**  
Het programma van deze week heet:  
— MORE THAN MEETS THE EYE —


Deze film gaat over het ingewikkelde proces dat wij "zien" noemen en de rol die het licht erin speelt.

Deze televisie serie, gebaseerd op de bekende boeken die gepubliceerd werden door "Time" en "Life" over milieu en ecologie, wordt elke zondagmorgen om 12 uur uitgezonden via Tele-Curacao, kanaal 8.

"Life around us" wordt U gebracht door

**ANTEM**  
ENGINEERING - INSTALLATION - MAINTENANCE

**YOUR Ford DEALER**  
**Carib Motors**  
L.G. Smith blvd. 112 Tel: 3475-1754  
1840-1987


**DEPARTEMENT SOCIALE- EN ECONOMISCHE ZAKEN**  
**BEKENDMAKING**

De Directeur van het Departement Sociale- en Economische Zaken maakt bekend dat ingevolge Beschikking van de Minister van Economische Zaken van de 20ste april 1972 en krachtens het bepaalde bij Ministeriële Beschikking van de 3de maart 1971 (P.B. 1971 no. 23), artikel 2, lid 2, als gevolg van een stijging c.q. verlaging van de inkooprijzen in het buitenland, de hieronder vermelde hoogst toelaatbare prijzen respectievelijk aan de kleinhandel en aan de consument van een aantal goederen, per aangaande verpakkingseenheid, ingaande 24 april 1972, voor wat betreft de eilandgebieden zoals vermeld, als volgt zijn vastgesteld:

Voor wat betreft de eilandgebieden Curacao en Bonaire

Thee	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per eenheid	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid
LIPTON Yellow Label Service teabags	4x12x50x2 gr.	49,92	1,09
RED ROSE Sachets tea Constante teneur Teabags	90x20x24 gr.	49,44	0,515
Melkpoeder DANNY BOY NIDO(Instant)	24/1 lb. 24/400 gr. 6/2500 gr.	29,28 34,63 45,98	1,22 1,443 7,99
Margarine REMA	48/8 oz. 24/500 gr. 24/2 lbs. 8/5 lbs.	15,14 20,02 33,97 26,96	0,3154 0,834 1,4154 3,37
Goudzonnebloem Remia Dieet Remia Zonnebloem	24/250 gr. 24/250 gr. 24/250 gr.	11,71 7,18 5,28	0,488 0,299 0,22
MARIANNE	48/1/2 lb.	11,14	0,232
Voor wat betreft het eilandgebied Aruba:			
Rijst SELECT	12/5 lbs. 6/10 lbs. 2/25 lbs.	17,04 15,36 12,24	1,42 2,56 6,12
Maismeel (funchi) LIGHT CRUST	90 lbs. 750 gr.	14,04 0,26	0,31
PHOEBE	90 lbs. 750 gr.	14,20 0,263	0,31
100% ALL VEGETABLE	30/1 lb.	15,81	0,527
REMA	50/8 oz. 24/500 gr. 8/5 lbs. 4/10 lbs. 1/40 lbs.	15,00 17,28 26,00 25,16 22,46	0,30 0,72 3,25 6,29 24,46
Slaolie (apijolie) MAZOLA	12/1 quart 8/1 1/2 quart	21,12 20,88	1,76 2,61

De Directeur  
Drs. Th. G. M. TIJSSEN

Openbare vergadering van de Eilandsraad van Aruba donderdag 27 april 1972, des morgens om 9.00 uur.

**AGENDA**

- Goedkeuring der notulen.
- Ingekomen stukken.
- Brief van de Arubaanse Raadscommissie Staatskundige Structuur dd. 14 april 1972 inzake de aan haar taak gestelde termijn.
- Brief van het Bestuurscollege dd. 29 maart 1972 betreffende de beschikbaarstelling van aanvullend krediet ten behoeve van kantoormeubilair en machines voor de Centrale Dienst voor Mechanische Administratie.
- Brief van het Bestuurscollege dd. 29 maart 1972 betreffende de beschikbaarstelling van aanvullend krediet ten behoeve van het verbouwen van oude garages tot magazijn en huistelefoonsafdeling bij de Telefoon dienst.
- Brief van het Bestuurscollege dd. 6 april 1972 betreffende de verlenging van de garantie ten behoeve van Manchebo Beach Hotel N.V.
- Brief van het Bestuurscollege dd. 6 april 1972 betreffende de beschikbaarstelling van aanvullend krediet ten behoeve van de post van Houtstok IV no. 2 van de hennep voor het dienstjaar 1972.
- Brief van het Bestuurscollege dd. 12 april 1972 betreffende de beschikbaarstelling van aanvullend krediet ten behoeve van de beveliging van de elektrische hoofdverdeelkasten in het nieuwe luchthavencomplex.
- Brief van het Bestuurscollege dd. 13 april 1972 betreffende de beschikbaarstelling van aanvullend krediet ten behoeve van de aanleg van een beerpui bij het nieuwe stationsgebouw van de luchthaven.
- Brief van het Bestuurscollege dd. 13 april 1972 betreffende de beschikbaarstelling van aanvullend krediet ten behoeve van verkeersvoorzieningen bij het nieuwe stationsgebouw van de luchthaven.
- Brief van het Bestuurscollege dd. 18 april 1972 betreffende de beschikbaarstelling van aanvullend krediet ten behoeve van de uitbreiding van de straatverlichting nabij het vliegveld.
- Brief van het Bestuurscollege dd. 18 april 1972 betreffende de beschikbaarstelling van aanvullend krediet ten behoeve van de inrichting van een parkeerterrein bij het nieuwe stationsgebouw van de luchthaven.
- Brief van het Bestuurscollege dd. 18 april 1972 betreffende de beschikbaarstelling van aanvullend krediet ten behoeve van de exploitatie van een parkeerterrein bij het nieuwe stationsgebouw van de luchthaven.
- Brief van het Bestuurscollege dd. 18 april 1972 betreffende de beschikbaarstelling van aanvullend krediet ten behoeve van de aanstelling van een tweede gynaecoloog.
- Brief van het Bestuurscollege dd. 18 april 1972 betreffende de vergoeding aan het San Pedro Hospitaal voor geneeskundige behandeling van p.p.k.-patiënten door artsen-assistenten.
- Brief van het Bestuurscollege dd. 18 april 1972 betreffende het subsidieverzoek van de Vereniging voor Veilig Verkeer op Aruba.
- Brief van het Bestuurscollege dd. 18 april 1972 betreffende het verslag van de Algemene Rekenkamer over 1970.
- Brief van het Bestuurscollege dd. 18 april 1972 betreffende de beschikbaarstelling van aanvullend krediet ten behoeve van de afwikkeling van uitstaande vorderingen ten laste van het dienstjaar 1971.
- Brief van het Bestuurscollege dd. 19 april 1972 betreffende de beschikbaarstelling van aanvullend krediet ten behoeve van bouwkundige voorzieningen in de sector van het onderwijs.

Oranjestad, 19 april 1972.  
De Voorzitter,  
O. S. HENRIQUEZ

**El Siglo** **Onze traditionele jaarlijkse uitverkoop begint.....Dinsdag a.s. 25 april.** **El Siglo**

★ **Verrassend lage prijzen** ★ **Zie onze advertentie van a.s. maandag** ★

Chelindagbouw



# Amigoe Kruiswoordpuzzel

die werd bijgestaan door Thomas Millan en Jan Leonora, voor het einde floot was de stand nog steeds 1-1. Een stand die de verhouding overigens goed weergaf. Na de wedstrijd mocht aanvoerder Rily Olmberg een trofee in ontvangst nemen voor Robinhood (als gast kreeg de kampioen van Suriname de uitloofde trofee). Persoonlijk mocht Olmberg ook een trofee in ontvangst nemen welke hem werd toegewezen door de pers- en radiomensen als de beste voetballer van het veld; terwijl Rustenberg een bonnet kreeg voor een paar voetbalschoenen uitloofd door Sales Sportschap.

Hierna richtte de heer H. Penetux het woord tot de aanwezigen en bedankte als delegatieleider voor de genoten gastvrijheid op Curaçao. Hij was niet uitgeproken over de sportieve sfeer waarin de elftallen elkaar hadden bekampt. Dit zou hij zeker overbrengen aan de sportlui in

situatie opklaarde. Een allerlaatste kans kreeg Robinhood in de vorm van een hoekschot. Maar ook dit leverde niets op en toen de goed leidende scheidsrechter Rudy Mozes.

# Trabow k u seriedat

E REWNYON DI EILANDSRAAD di Korsow, pa tantu emosional ku e tabata, y pa tantu expreshonnan ku e tabatin ku no ta exaktamente "parlamentario", a laga pa nos un resultado positivo, y esei ta aprobashon unánime di un moshon ku ta kondena loko a pasa na Aruba.

Realmente, nos ta spera ku nunka más lo ta necesario pa yega na tal extremo e relashonnan entre e islanan, kón se ku esinan por desayorá den futuro di akwero ku deseo di e islanan, asina leu ku nan ta realisabel.

Tabatin kontroversia entre e politikonan arubano. E presidente di PPA a mustra ku e loko Lardinois a bisa tantu na Boneiru, komo na Aruba, y aki na ~~Aruba~~ ora e tabata ~~hai~~, tabata ~~keha~~ pa e delegashon arubano for di ulanda. Y pa loko ta aspirashonnan di PPA, aparentemente, nan no ta kwadra kompletamente ku esnan di M.E.P.

Y awor nos ta haya ku ku su regreso na Ulanda, Lardinois a duna di konosé ku ni masha kiko e "Koninkrijkscommissie" disidi lo NO ta posibel pa ningun di e islanan por mantené relashonnan apart ku Ulanda.

Nos ta kere ku banda di algun gesto ku el a hasi aki den su deklarashonnan, („gratuite opmerkingen") Lardinois tabata tur kien ku po

Pakiko NO akseptá e sitwasohon manera e tá, y traha awor riba kosman ku realmente ta posibel?

Loke ta rekomendabel awor ta traha ku seriedat riba un Status nobo pa e islanan aki, y esei lo por sosodé mihó si nos laga 'n banda tur akusashon, y tambe, y esaki ta importante. NO presentá un kos di un manera den komishon, y afó pone e pwebio kere ku ta buskando pa realisá otro.

Nos ta kompletamente di akuerdo pa kada lela sali tur ora na defenisa di loke más ta kumbini<sup>6</sup>, pero pa haci esei, mester buska e manera ku e NO tin di sosodé den detrimento di otro.

Si nos tin di sígü hunto, anto laga nos traha duru (den e komishon kreadi pesé) riba e manera ku nos relashon lo tá den futuro. Abstené di kada un duna komentario pa publiko apart, y den e komishon yega na deklarashonnan periodikal, ku ta ser emití pa tur huntu.

No ta ningun sekreto ku e organisashon di e aktividatnan rondó di e inaugurashon di e Dok nobo, a laga basta di desea. Tabatin pifianan kometé ku a laga basta dos-tres hende e instantia rabí. Alguin medio di publicidad a ser atendé deskortes, y a falta ku funkshonarionan importante di otro islanan, na ora di a manda e invitashonnan (pa no papia mas di nombenan di destakado personahenan "djefó" ku a ser sentá sin ku nan ta bini).

Y awor ta resultá ku e 400.000 florin ku e festividatnan a kosta ta di plak pa korespondé nos di e "Ontwikkelingshulp".

E manera ku e "boeking" di e plak a bai, ta halando atenshon di legisladornan ulandes y lo tin den dianan siguiente, komentario di sobra riba e asunto.

Loke nos kier a muestra sriba en relashon ku e festividatnan aki, ta e hecho ku a ser konsiderá necesario pa a trece un dama di un ofishina di Relaciones Públicas di Ulanda pa a bin rega e detayenan rondó di e inaugurashon. Nos tin akínan ofishina di Relaciones Públicas ku ta kompletamente kapasiti pa por a hasi, y ta sigur ku Dok Maatschappij ta na altura di esei.

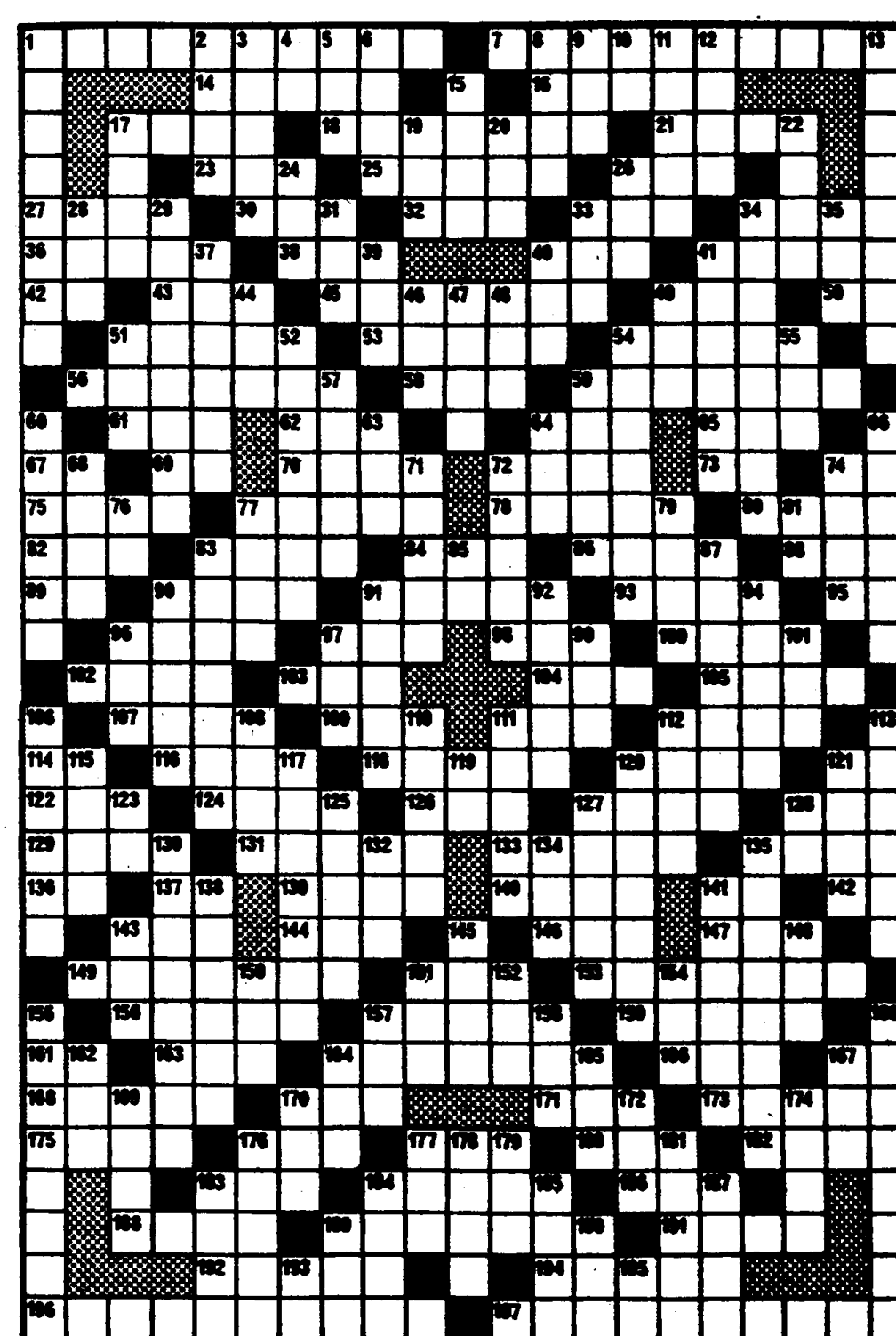
Nos ta sigur ku si tabata "relacionistanan" di aki a ser encargá ku e programa di inaugurashon, tur e fayonan ku tabatin lo por a ser evitá. Door di manda buka un señora di Ulanda, pa a bin muestra nos "hoe te moet", a faya enormemente di rekonesó nos mes habilitad den e asunto.

Y despues ku Dok Maatschappij a hasé nos ta haya ku STINA, ("Stichting Bevordering Investerings Nederlandse Antillen") ta hasi e bon trabou di manda un grupo di redaktornan finansiero i ekonomiko di Ulanda aki, pero no ta lega nan ser risibi i hibá rond pa un homber di Relaciones Públicas di aki, sinó ta manda nan ku un PR-man di Ulanda. Perkwanto konosementu ku e sñor aki por tin di Bishia, nunka e por presentá nos islanan, y su hendenan, na un periodista bishitante, mihó ku un antinyano, prepará den e ramo di PR, por hasé.

Si nos ta buskando na por para, más tantu ku ta posibel, riba nos mes planan, anto nos mester rekonesó y pone otro rekonesó, e terrorenan undi nos ta suficientemente avansá ku tin mester más di manda hende for di Ulanda, of di ningun parti. E blundernan ku a ser kometé na inaugurashon di e Dok nobo, nos ta spera, ku lo sirbi komo un bon les den esaki.

Te otro siman.

**HORIZONTALAAL:** 1. vogel; 7. broodsoort; 14. in reliëf gesneden halfedelsteen; 16, bevel, last; 17, telwoord; 18, zeer grote menigte, figu; 21, beitel met holle bek; 22, korte tijdsduur; 25, dan uitgesneden reëvis; 26 insel; 27, strafwerktuig; 30, punt bij het cricketspel; 32, zonder mood; 33, roofdier; 34, lichaamsdeel; 36, voorzetel; 38, splitsingsproduct v.e. molecule; 40, gangstam; 41, muziekinstrument; 42, voorzetel; 43, beroep, ambacht; 45, Hongaarszede; 46, papier; 49, weefsel v.e. spin; 50, muzieknoet; 51, beërf, noot; 53, vreemde taal; 54, meerstemmig koorgezang; 56, omliggende v. bril; 58, lijst der aanhangige rechtszaken; 59, plantkunde; 61, onheil aanbrengende godin; 62, rekenkundig vraagstuk; 64, gangstam; 65, slangvormige vis; 67, Amsterdams peil, afk.; 69, bijwoord; 70, vrouwelijk lid; 72, zoogdier; 73, muzieknoet; 74, op deze wijze; 75, Europeaan; 77, plaag, ramp, fig.; 78, smaad, schande; 80, korst op een wand; 82, weide in het hooggebirge; 83, oude koperen munt; 84, aanmatigende, hard; hartige houding; 85, openbaar vervoermiddel; 88, roem, eer; 89, vizioziteit v.e. verrekijker; 90, vis; 91, apenier; 93, levend wezen; 95, chemisch symbool; 96, landbouw; 97, te weinig vocht hebbend; 98, schoenmakerspiem; 100, aardig; 102, zonder energie; 103, vlaag van eigensinnigheid; 104, benedendend v.e. gevel; 105, hinderpaal, fig.; 107, broodschoot; 109, in meer aanwezig; 111, etiket om een fleshek; 112, zoutoplossing bij ijmachinerie; 114, een boord, afk.; 116, dorstloze; 118, bergkloof; 120, opzichter v.e. werk; 121, bouwkundig ingenieur, afk. 122, gedwee; 124, ingedikt sap van zoethout; 126, Bulgarsche munt; 127, schrp; 128, tuinhage; 129, muziekinstrument; 131, vrucht van



de, rumoerige bende; 74, kind v.h. mannelijk geslacht; 76, voorzeel; 77, onaanseem koud; 79, I-vormige gordijnroede; 81, Aardrijkskundige sanduiging, afk.; 83, nederighe; 85, voorzeel; 87, verplaat; 90, doodslag met voorbedachte rade; 91, kaertspel; 92, Europees gebergte; 94, oneffen, hobbelig ijs; 96, mannelijk dier; 97, stoet; 99, dof van geest; 101, voorste deel v.d. scheepskiel; 106, hoog-dragendheid; 108, soort tapijt; 110, straf-vaertuit in vroegere jaren; 111, toeluch-ting; 112, linkerschuitbalk is, wapen-schild; 113, tent van roodruiten; 115, fijngesnedden rooktaak; 117, witte verf-stof; 119, van een, afk.; 120, platen in België; 121, boom; 123, d'nal, afk.; 125, onderzoek naar de duidelijkheid; 127, hoofdstad van Tunesië; 128, voormans-roep; 129, hoefde van een paard; 132, handel van bledien; 134, overvloed, grote menigte, fig.; 136, onderrangen; 138, aanhaling; 141, rivier in India; 143, hectogram; 145, deel v.h. onderben; 148, vinkachtige vogel; 150, voormalig Ned. eiland; 151, hertachtig dier; 152, weesfel v.e. spin; 154, houten drinkkom; 156, drank; 157, donkere bergplaats; 158, knaagder; 160, adviseur; 162, vlaktemaat; 164, dier met koud bloed; 165, loterij-briefje; 167, projectieplaatje; 169, zeevis; 170, bovenafsluiting v.e. bouwwerk; 172, smalle weeg; 174, publieke wandelplaats; 176, soort grauwe erwit; 177, tijdmuilen van 24 uur; 178, metalen puttenmerg; 179, smalle strook land tussen twee velden-plein; 181, lengtemaat; 183, boom; 184, ontwikkelingstrap; 185, platen in Italië; 187, Ned. omroepverbinding, afk.; 189, elasticiteit; 190, verbinding door spoor enz. tussen twee plaatsen; 193, ongeveer, afk. Latijn; 195, voorzeel.

## Oplossing vorige week



De weinlijke AMIGOE-kruiswoordpuzzel waarmee wij vorige week van start gingen is bij onze lezers goed ontvangen, getuige het grote aantal inzendingen. De meeste hoofdworsten vonden de woorden „klarheid“ en „draakbal“. Onder de goede inzenders hebben wij gelooft met het volgende resultaat: Eerste prijs: Anja Aarts, IJzestraat 18 Arnis (f. 18.-). Tweede prijs: T. Deming, Baard Molenweg 12 Corvico (f. 7,50) en derde prijs mev. Y. Chundru, Louisa de Colignylaan 6 Corvico (f. 5.-). De winnaars kunnen hun prijzen ophalen bij het kantoor van de Amigos.

van de wedstrijd kwam in deze stand geen verandering meer. Wel was het zo dat na de rust het spel in alle opzichten enigszins aan waarde inboekte. Het tempo daalde aanzienlijk en de gasten waren minder snel als voor de pauze. In deze speelbeurt was Jong-Colombia dan ook iets meer in het bezit van de bal. Wat voor de rust niet gebeurde zagen wij in de tweede helft wel: de passes der gasten waren onzuiver.

Robinhood won de „toss“ en begon met de wind tegen te spelen. Verder dan de halffline van Boca kwamen de gasten bij hun eerste aanval niet. Jong-Colombia kwam wat dat betreft verder en het was Papie Martina die zijn visite kaartje afaf met een tam schot. In deze beginfase rukten de Surinamers met goed opgezette aanvallen de speelfeld der tegenstanders op, maar de defensie van Boca hield stand. Aan een van deze aanvallen hield Robinhood rond de zevende minuut een schoekschop aan over. Deze werd op rechts genomen en veroorzaakte een sensationeel moment voor de veste van Raven. Westhoit kreeg een schietkans en schoot, maar keeper van Boca was op zijn quiver. Hij kon het leer echter niet onder controle krijgen; nog was het gevaar niet geweken. Caron kwam erbij en schoot precies in de handen van de goalie.

Kort daarna was het toch raak. Na een keurig opgezette aanval, waarbij de bal vanuit rechts overgespeeld werd naar linksbuiten Burleson, die, op zijn beurt Rustenberg binnen de lijnen wist te bereiken. De linksbuiten van Robinhood stopte de bal eerst om vervolgens doelman Raven van dichtbij vakkundig te passeren: 1-0 voor Robinhood. Met deze daad had Rustenberg een paar voetbalchoensen verdiend welke door Salas ter beschikking was gesteld. Het geheel werd voetbaltechnisch en tactisch op de hoogte al minder. Er werd wel gevoetbald, maar het van voor de rust werd niet meer bereikt. Tot bijzondere daden kwamen de spelers in de resterende minuten niet meer. Ook Eligio Koelers, die voor Elcio Martina was ingevalen kon in deze situatie geen verandering brengen. Een minuut of vier voor tijd ontstond er even paniek voor de veste van Jong-Colombia. Na wat heen en weer getapt was het de goed spelende Eyo Contreras die de

## Mayor League

**NEW YORK.** — De resultaten van de op 22 april gespeelde baseballwedstrijden waren:  
American League: Baltimore Orioles — Cleveland Indians 6—10; Boston Red Sox — New York Yankees 5—4; Texas Rangers — California Angels 7—6.

## St Jorisdag

**WILLEMSTAD** — De Antilliaanse Zondvinders Vereniging (APV) viert vandaag Sint Jorisdag. Dit gebeurt met een vlaggenparade van acht tot tien uur 's morgens op Plaza Piar en met een groot Kampvuur bij het clubhuis te Zuikertuinje. Aan het kampvuur gaat de installatie vooraf van enige stafleden, welke om zes uur aanvangt, gevolgd door het kampvuur.

**MEXICO STAD.** — De Mexicaanse televisie maatschappij Televisioma bereid 175.000 dollar (ongeveer 560.000 gulden) te betalen, wanneer de schaaftweeekamp om de wereldtitel tussen kampioen Boris Spasski en uitdager Robert Fischer in Mexicostad zou kunnen worden gehouden.



# EILANDGEBIED CURACAË

**Namens het Bestuurscollege zal op donderdag 18 mei 1972 des voormiddags om 10 uur op het Bestuurskantoor, Concordiastraat, openbaar worden aangekondigd:**


**Bestek no. 1111 —** Het bouwen van een uitbreiding  
(ca. 430 m2 bebouwd oppervlakt) t.b.v.  
de telefooncentrale aan de Oranjestraat op  
Curaçao.

Bestek en tekeningen zijn vanaf 24 april 1972 te verkrijgen ten kantore van de Dienst van Openbare Werken, Param, tegen betaling van f. 25.- per stel.

**Het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken**  
in B. A. M. d. n.

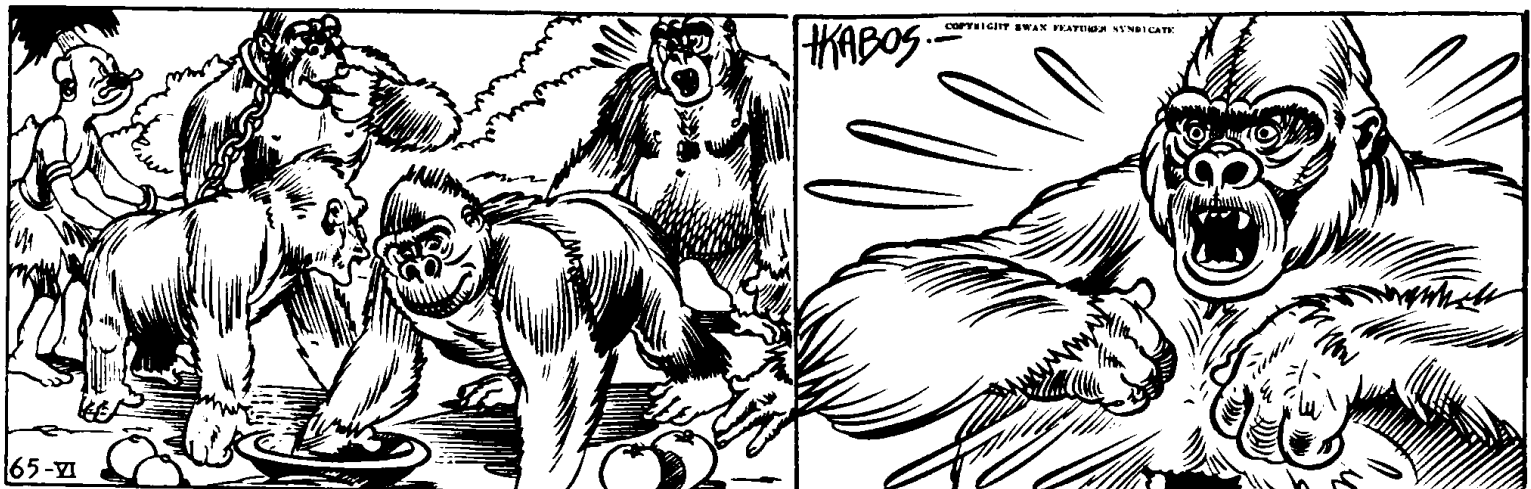
**PHILCO**  **The better idea people.** 

**KWALITEITS  
IJSKASTEN . . . . .**

 **C. T. C. - PUNDA**  
**Heerenstraat/Handelskade**  
**Telefoon 12456 - 13200**

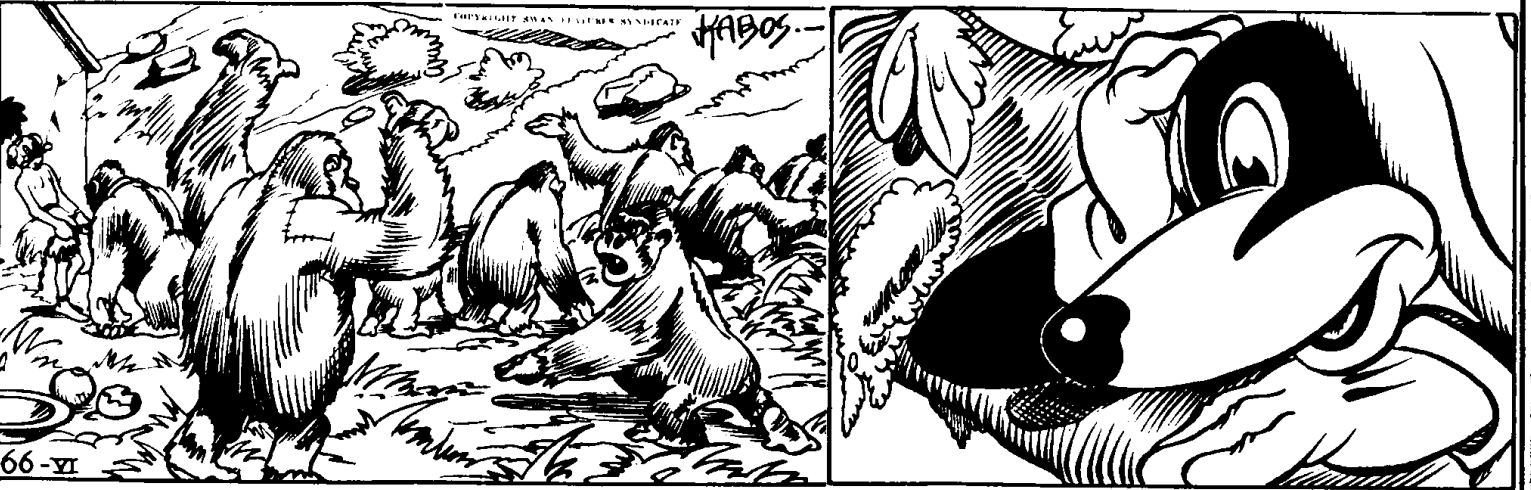


# TEKKO TAKS ONTRAADSELT CONGO MYSTERIE



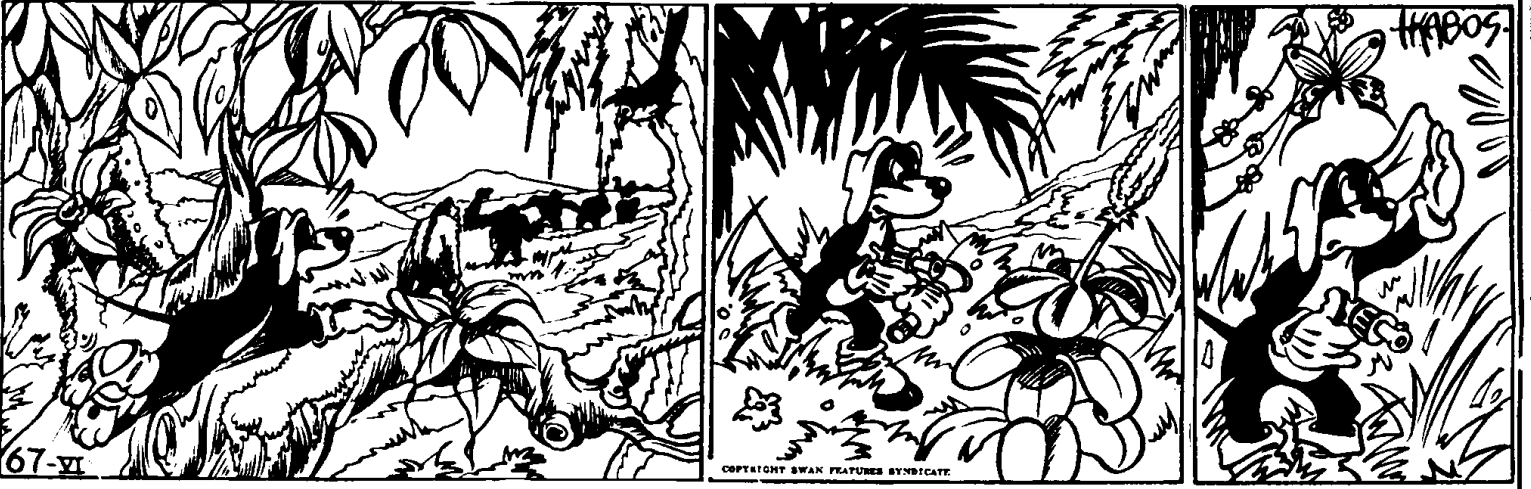
65-6. De neger, die de schreeuwende gorilla aan de ketting hield, scheen in het geheel niet bang voor de grote harige monsters te zijn die nu, de één na de ander, aangelokt door de grote hoeveelheden voedsel, het terrein opkwamen..... Hij bewoog zich tussen de apen als een Hollands keuterbroertje tussen zijn kippen en zorgde er slechts voor dat een ieder zijn deel kreeg. Vanaf zijn hoge schuilplaats zag Tekko hoe de gorilla's zich met een goedaardig gegrom op de etenswaren wierpen en hoe de hoeveelheid zienderogen slonk. Hij keek zo ingespannen toe, dat hij niet merkte hoe achter de gulzig etende apen opeens de reusachtige leider van de gorilla's opdook. Hij

zag deze gigantische gestalte pas toen deze zich door een heel hard gebrul aankondigde. Maar van waar dit schrikaanjagende monster plotseling te voorschijn kwam, was hem ontgaan. Niettemin, hij was er en dat was Tekko al een hele voldoening. Met merkbare tegenzin lieten de apen de laatste etenresten staan om zich staan om zich dan vol ontzag naar hun reusachtige aanvoeder te keren. Deze stond nog steeds harde blikkerige uit te stoten en begon zich bovendien met beide vuisten zo hard op de borst te slaan, dat het Tekko in de oren klonk alsof een hele negerstam de tam-tam roerde.



66-6. De enige die onder al dit geen ogenblik zijn kalmte verloor, was de neger die de gorilla aan de ketting leidde. Zodra de metershoge gorilla-leider zich op de borst begon te buken, begon hij de geketende gorilla langzaam maar zeker met zich mede te trekken in de richting van het hoofdegebouw. De overige apen echter werden meer en meer opgewonden door het daverende lawaai dat hun leider veroorzaakte. Zij begonnen te grommen en te brullen en terwijl zij zachtjes op de benen heen en weer deinden, zwaaiden zij dreigend hun lange harige armen. Plotseling stootte de aanvoeder een afgrijpselijk harde schreeuw uit en toen was het opeens weer stil. Als op commando zetten de gorilla's zich

langzaam in beweging en trokken voor hun aanvoeder uit de bergen in. Achterblijvers schenen niet geduld te worden en werden door heftige armbewegingen en weer naar de anderen toe gejaagd. Tekko die tot nu toe in angstige spanning het schouwspel gevolgd had, boog zich plotseling zo ver mogelijk naar voren op zijn boomtak. „Ik geloof, dat ik eigenlijk heb!“ grinnikte hij eindelijk. „Kijk maar eens hoe houtterig die gorilla aanvoeder zich op zijn beentjes voortbeweegt. Een aap kan toch moeilijk de leider van deze nederzetting zijn. Nee, dat, steekt meer achter, wat ik je brom! Mij benieuwen waar of zij nu weer op af te gaan!“



67-6. De gorilla's bestegen dezelfde berghelling die Tekko de vorige avond in allerijl opgerend was en even later ging de troep op kleine afstand aan hem voorbij. „Daar gaan zij!“ mompelde onze vriend en voorzichtig draaide hij zich op de boomtak om, om te zien waar de monsterachtige vanden heengingen. „Het kan niet anders of zij gaan weer het één of ander kamp of dorp met de grond gelijk maken. Het wil er bij mij tenminste niet in dat zij er louter en alleen maar voor hun genoegeen op uit trekken. Kijk me die kanjer van een aanvoeder er nu toch eens houtterig achteraan sjokken! Hij mag wel opschieten anders raakte hij nog zoveel achter, dat hij geen oog meer op zijn bende kan bijhouden. Toch wel

raar eigenlijk, dat zo'n grote aap de anderen niet kan bijhouden. Ik weet niet wat het is, maar..... nu ja, weet je wat, ik ga er achteraan dan kom ik vanzelf wel meer te weten.“ Heel stil liet Tekko zich uit de boom glijden en gewapend met pistool en zaklantaarn volgde hij de slingerende en zwaaiende gorilla's. Natuurlijk zorgde hij er goed voor dat de afstand tussen hem en de apen groot genoeg bleef om niet opgemerkt te worden. Geruime tijd liep hij zo achter de harige monsters aan tot plotseling een zacht rymisch negergezang tot hem doordrong. Hij luisterde scherp en kwam tot de slotsom dat dit het gezang moest zijn van een aantal dragers, die niets vermoeden door de jungle trokken.

# Nieuwste mode op Playa Forti

WILLEMSTAD – In de stemmige en sfeervolle omgeving van het restaurant Playa Forti op Westpunt is onlangs een modeshow georganiseerd waarvoor ruim vierhonderd personen belangstelling toonden. Op de foto's een paar van de meest fraaie

modellen die op de modeshow getoond werden. De modellen zijn allemaal van Harry Godschalk die ze deels zelf ontworpen heeft. Andere heeft hij op zijn recente reis door Europa en Amerika gekocht.



Ingrid Maria in een ontwerp van Harry. Een Curacao Look in Franse katoen. Het blouse eindigt bij het middenrif. De rok begint onder de navel en heeft veters aan de voorkant. Zowel kraag, mouwen als rokzoom zijn met een geroffelde rand afgewerkt.



Jane Hart toont de nieuwste mode: opgerolde broekspijpen. De blouse kan ook gedragen worden als jurk of als overgooier. Deze dracht heet de Yes or no look.



Mannequin Nelly Schriel in een eenvoudige maxi in de kleuren geel en zwart. De Japon wordt voortaan apart door het fraaie dessin.



Peggy de Vries in een abstracte maxi. De japon draagt de naam van Mao en is geïnspireerd op de reis van Nixon naar China.



Bijzonder leuk is deze slacksset van ongebleekt katoen afgezet met oranje koord. Zowel broek als jasje hebben aan beide zijanten een split. Het hoedje geeft het geheel een vrolijk tintje. Erwin draagt sportieve blauwe jeans waarvan de zakken met leer zijn afgewerkt. De bodyshirt die hij erbij draagt is van een wijnrode kleur.

# De weggelopen brief

„NEE MAAR!“ zei Pinkie verbaasd. „Daar ligt een brief op de grond. Zo maar midden in de mondi. En hij huult!“ Ja, half onder een plantje verborgen lag een lichtblauwe brief, die tranen met tuiten huilde. De lettertjes op de enveloppe vlekten ervan. „Stil maar, stil maar,“ troostte Pinkie. „Ik zal je wel helpen, hoor.“ En met zijn zakdoek veegde hij voorzichtig de lettertjes droog. „Nu moet je niet meer huilen“ zei hij. Anders kunnen we je niet meer lezen. Waar moet je naar toe? En waarom heb je zo'n verdriet?“ „Naar Ma Lienchi, hier vlak bij in de knoek,“ zei de brief. „Maar ik ben onderweg uit de postauto gesprongen, want er staat zoiets akeligs op mij geschreven.“ En toen vertelde hij, hoe Ma Lienchi een brief naar haar zoon in de stad had geschreven om te vertellen, dat ze ziek was. En om te vragen, of haar zoon asjeblijft langs wilde komen, omdat ze zo alleen in haar huisje lag. „En nu komt hij zeker heel gauw, he?“ vroeg Pinkie. „Die arme Ma Lienchi!“ „Dat is het hem nou juist,“ zei de brief en begon weer te snikken. „Haar zoon heeft mij gestuurd om haar te zeggen, dat hij niet kan komen, omdat hij geen tijd heeft. Maar hij jukt, want ik heb hem de hele dag zien luieren op de porch. Zijn vrouw zei, dat hij

zich moest schamen en dat Ma Lienchi vast heel erg zou huilen, als ze mij zou lezen. En daarom ben ik van de postauto gesprongen.“ „NEE MAAR“, zei Pinkie verbaasd, „Mensen houden er zeker niet van elkaar te helpen. Maar kabouterjes wel hoor. Weet je wat ik zal doen! Ik verander je gewoon een beetje. Kijk, je hebt zoveel gehuild dat de enveloppe ervan open is gegaan.“ Pinkie haalde voorzichtig de brief uit de enveloppe en las hem. „Hier staat het al,“ zei hij: „Ik kan morgen niet komen.“ Als ik nou „niet“ doorstreep, dan staat er: „Ik kan morgen komen.“ Wat zal Ma Lienchi dan blij zijn.“ „Oh ja,“ zei de brief opgelucht. „Breng me maar heel gauw bij haar.“ Dat deed Pinkie. En daarna rende hij heel hard naar huis om het kabouter Brr en Poetsje te vertellen. Maar toen kabouter Brr het hele verhaal gehoord had, schudde hij zijn hoofd. „Nu krijgt Ma Lienchi wel een fijne brief,“ zei hij. „Maar dat helpt niets, want haar zoon komt toch niet.“ „Oh!“ schrok Pinkie. „Daar heb ik helemaal niet aan gedacht. Aiaiai, wat moeten we nu doen!“ „Er zit niets anders op,“ zei kabouter Brr. „We moeten naar de zoon van Ma Lienchi gaan en hem vragen of hij asjeblijft toch wil gaan.“

EN TOEN HET DONKER was geworden, gingen alle drie de kabouterjes op weg naar de zoon van Ma Lienchi. Poetsje had een lekkere dadeltaart meegenomen. „Die krijgt hij, als hij gaat,“ zei ze. „Als beloning.“ De man sliep al. Maar de kabouterjes klommen boven op het bed en kabouter Brr kriebelde hem in zijn oor. „Aboe hoe!“ schrok de man. „Weg, lelijke steekmug!“ „Ik ben geen steekmug,“ riep kabouter Brr in zijn oor. „Ik ben een kabouterje!“ „Hè! Wat!“ Verbaasd kwam de zoon van Ma Lienchi overeind. En als de kabouterjes zich niet vlug aan het kussen vastgegrepen hadden, waren ze vast en zeker van het bed gerold. „Wat...wat komen jullie doen?“ stotterde de man een beetje angstig. „Komen jullie me betoveren?“ „Nee hoor“, zei kabouter Brr. „We komen alleen maar vragen, of je toch niet naar Ma Lienchi wilt gaan.“ „Ja“, riep Pinkie, die niet langer kon wachten, „Ik heb de brief veranderd en nu denkt Ma Lienchi dat je toch komt en ze zal zo huilen, als ze je helemaal niet ziet en... en...“ „En ik heb als beloning een dadeltaart voor je meegebracht,“ zei Poetsje er gauw tussen door. „Oh eh...ja,“ zei de man een beetje beschaamd, „Ja, die brief, dat was niet aardig van me. Ik had er echt spijt van en morgen gaan we toch naar

Ma Lienchi toe. Mijn vrouw heeft al een lekker pannetje soep voor haar gekookt.“ „Wel, wel, wel,“ zei kabouter Brr vrolijk. „Geef hem dan maar gauw je dadeltaart, Poetsje. Dat heeft hij wel verdiend.“ En terwijl de zoon van Ma Lienchi van de dadeltaart smulde, gingen de drie kabouterjes tevreden weer naar huis.

NEL BASILIO.



# Myrna Dovale: Slechthorenden worden te laat opgevangen

## Goede school voor doven en slechthorenden voorlopig vrome wens

WILLEMSTAD — Ergens in de woonwijk Rio Canario is in een van de shellhuizen de school voor dove en slechthorende kinderen gehuisvest. Een school is eigenlijk niet de juiste naam voor dit onderkomen waar men moet woekeren met de ruimte en men bijvoorbeeld door het toilet heenmoet om van het ene vertrek in het andere te kunnen komen zonder dat men een andere klas lastigvalt. Het hele gebouw is vervelend en duidelijk verwaarloosd en in een van de klassen functioneert de aanwezige apparatuur al een hele tijd niet meer. Een groot voordeel is dat vier vertrekken airconditioned zijn. Dit is vooral prettig omdat de dove kinderen 's middags les krijgen van dezelfde leerkrachten die de hele ochtend onderricht geven aan de slechthorenden. Onderwijs geven aan kinderen is op zichzelf al inspannend en vermoeiend werk, maar onderwijs geven aan gehandicapte kinderen is extra uitputtend. Myrna Dovale die sinds augustus verbonden is aan deze school voor slechthorende en dove kinderen kan ervan meeprenen. Zij heeft in Nederland naast de opleiding „Buitengewoon onderwijs voor slechthorende kinderen” ook nog de studie voor logo-acoupediste gevolgd. Ook heeft ze in Nederland nog ruim elf jaar in dit soort onderwijs gewerkt tot op het moment waarop ze naar Curacao besloot terug te keren waar sinds 1966 een school voor slechthorende kinderen was opgezet en sinds 1970 een voor doven.

Het onderwijs aan deze gehandicapte kinderen vergt ontzettend veel inzet van de onderwijskracht wat duidelijk wordt als men Myrna met haar leerlingen bezig ziet. Zij moet het gesproken duidelijk articuleren omdat de kinderen uit de lipbewegingen moeten kunnen afleiden wat er gezegd wordt. Verder zet ze haar woorden kracht bij met mimiek en gebaren. Heel vaak verstaan de kinderen niet wat er gezegd wordt en dan moet het herhaald worden. De klasjes zijn gelukkig klein, zes à zeven kinderen, zodat iedere leerling ruimschoots de aandacht krijgt. Hoewel de omgeving niet bepaald ideaal te noemen is is men erin geslaagd de klasjes gezellig te maken met bonte gordijnen, veel gekleurde platen aan de muur en nogal veel speelgoed.

### Fleurig

Een fleurige omgeving is vooral belangrijk voor deze kinderen waar ze het van hun ogen moeten hebben. Bij dove kinderen helemaal maar zeker ook bij de slechthorenden. Hoewel de grens tussen doof en slechthorend soms moeilijk te bepalen is maakt men in het onderwijs bij hen benaderen van deze twee groepen een essentieel verschil. Myrna vertelt en laat ook zien dat men slechthorende kinderen toch nog zoveel mogelijk accoustisch, dus via het gehoor probeert te benaderen. Daarbij wordt hun geleerd hun ogen goed te gebruiken en constant de mond van de spreker in de gaten te houden om zo het optimale resultaat te bereiken. Bij deze groep concentreert het hele onderwijs zich op de

taal; men is constant bezig met de taalopbouw op allerlei manieren. Daartegenover staan de dove kinderen die voor het grootste gedeelte niets kunnen horen. Deze kinderen staan dus ziend in de wereld en daarop is hun onderwijs dan ook afgestemd. Meer nog dan de slechthorenden moeten ze zich concentreren op de lipbeelden om zo toch nog via de taal contact te kunnen maken met hun omgeving en het isolement waarin ze leven te doorbreken. Het visueel aanbrengen van de taal aan het dove kind is een lange, moeizame weg en de woordenschat blijft altijd beperkt.

### Vershil

Het verschil tussen een dove en een slechthorende is reeds bij het prille begin te zien. Het dove kind valt veel eerder op dat het slechthorende. Zo hoort bijvoorbeeld een dove baby nooit zijn moeder aan horen komen en schrikt iedere keer weer enorm als ze plotseling voor hem opdoemt. Ook een dove baby begint sniet de normale pruttelgeluiden van een baby, maar omdat het zichzelf 'niet hoort scheidt het al gauw hiermee uit. Meer nog dan de slechthorenden vereenzamen dove kinderen omdat ze totaal geen contact kunnen maken met de wereld en de mensen om hem heen. De ontwikkeling van de spraak staat stil en de moederbinding deformeert. In een artikel dat de heer G.J. Ter Haar hoofd van de school op Rio Canario voor slechthorenden en doven onlangs schreef citeerde hij een uitspraak van drs. A. P. van der



Horst: „Het horen vormt een integraal deel van onze bestaanswijze... het gehoor vormt de leefwereld.... Is het gehoor gestoord, dan werkt dit al naar de aard en de graad van de stoornis door op alle functies die het gehoor normalerwijs vervult en daarmee op de relaties die het kind met de omgeving opbouwt. Slechthorendheid moge lichamelijk een lokaal defect zijn, functioneel, psychisch-sociaal, is het een integrale stoornis”.

### Te weinig

Myrna wijst er nadrukkelijk dat er hier over het algemeen nog te weinig wordt gedaan voor het dove en slechthorende kind. „In feite zou men deze kinderen reeds in het eerste levensjaar op moeten vangen. In bepaalde gevallen zou het dan al een gehoorapparaat moeten krijgen om de soms nog aanwezige gehoorresten te ontwikkelen. Hoe eerder men ingrijpt hoe beter omdat dan de kans dat de normale ontwikkeling van het kind gestoord wordt, afneemt. Als men te lang wacht is het gevaar niet denkbeeldig dat het dove kind geen belangstelling meer heeft voor zijn omgeving en geen behoefte meer heeft aan menselijk contact. Bij het slechthorende kind ligt de zaak iets anders omdat zij, zij het gebrekkig, toch nog contact maken met hun omgeving. Bij deze kinderen denken de ouders vaak dat ze vertraagd zijn in hun algehele ontwikkeling of een laag IQ hebben. Het is echter juist door het gebrek aan taal dat in zeer nauw verband staat met het denken dat deze kinderen achterblijven. Het is een bekend feit dat hoe meer taal men tot zijn beschikking heeft hoe meer en hoe beter men gaat denken. Ouders van slechthorende kinderen klagen er vaak over dat hun kindere kind ongehoorzaam is. De kwestie is echter dat het kind veelal de wensen en eisen van de ouders niet begrijpt, het is moeilijk bereikbaar”.

Het voorgaande maakt duidelijk dat het een gelukkige omstandigheid is dat ook op de Antillen deze gehandicapte kinderen, zij het laat, worden opgevangen. Toch is er in de zeven jaar van het bestaan van de school minder gedaan dan men zou mogen verwachten. Men probeert op geen enkele manier de dove en slechthorende kinderen op te sporen terwijl dit toch van het grootste belang is. In Nederland worden de kinderen indien mogelijk reeds op tweejarige leeftijd opgevangen op kleuterscholen. Men probeert zo te voorkomen dat het kind achterraakt bij zijn leeftijdgenootjes. De laatste tijd is er wel een verbetering te bespeuren sinds de school adviesdienst kinderen doorstuurt.

### Team

Verder zou aan de school waarop deze kinderen zitten een multidisciplinair team verbonden moeten zijn met bijvoorbeeld een KNO-arts, een neuroloog-psychiater, een psycholoog, en een maatschappelijk werker. Het is begrijpelijk dat een dergelijk team voor ons te kostbaar is. Men heeft als medewerker wel een

Sjon Kita Pieters geeft geheel belangeloos kooklessen aan de oudste meisjes van de school voor slechthorenden.

een psycholoog, drs L. Van de Veen terwijl Morela van Werkhoven als logo-acoupediste les geeft aan de school. Het gemis van een maatschappelijk werker die contact onderhoudt met de ouders van de leerlingen doet zich echter iedere dag voelen. Ouders van slechthorende en dove kinderen hebben absoluut begeleiding nodig. Sommige vooral ook emotioneel; ze moeten het gebrek van hun kind leren accepteren en begrijpen. Verder moet ze bijgebracht worden hoe ze met het kind moeten spreken zodat het hun kan volgen. Ze moeten vooral nagaan of het kind hun begrepen heeft of anders de zin weer herhalen. Ook de zorg voor de apparatuur van het kind vereist speciale aandacht. De leerkrachten

Morela van Werkhoven is als logo-acoupediste aan de school voor slechthorenden en doven verbonden. Samen met de leerling zittend voor een spiegel zodat het kind zowel zijn eigen lipbewegingen als de hare kan gadeslaan, leert ze de kinderen spreken. Slechthorenden en doven spreken namelijk zeer slecht omdat ze niet zoals andere mensen kunnen horen en oefenen en hun stem leren beheersen. Ze dit aanleren is het werk van de logopediste. Morela heeft ook de eenjarige acoupedie opleiding gevolgd. Dit is een zeer technische gerichte opleiding waarbij men bijvoorbeeld leert met een audiometer te meten hoeveel gehoorresten nog bij de slechthorende of dove kind aanwezig zijn.



zelf hebben weinig tijd voor begeleiding van de ouders omdat ze 's morgens en 's middags werken.

### Irreel

Er zijn meer problemen op onze school voor slechthorenden en doven. Problemen die voor een buitenstaander irreëel lijken maar toch al te waar zijn. Zo zit er een jongetje op de school dat pas na vele omzwervingen hier belandde en dus al heel erg achter is. Dat jongetje komt van Aruba, doet op school erg zijn best maar heeft dringend een gehoorapparaat nodig. Toch kan hij het apparaat dat ongeveer driehonderd gulden zal kosten niet krijgen omdat het bestuurscollege op Aruba vindt dat het bc op Curacao het betalen moet. Op Curacao volgt men deze zienswijze niet en ondertussen is het gehandicapte kind er al maanden de dupe van.

Heel jammer vindt het hoofd van de school, de heer Ter Haar ook het feit dat er hier geen enkele opvang is voor de kinderen die niet meer op het schoolje kunnen. Nazorg ontbreekt dus geheel. Ook uitbreiding van het aantal dove leerlingen is onmogelijk, hoewel noodzakelijk. Momenteel zitten er twintig kinderen op school, drie zitten er in Suriname en vier staan er op de wachtlijst. Hoewel het een uiterste noodzaak is dat men begint met onderwijs aan deze kinderen zullen ze voorlopig wel op de wachtlijst moeten blijven om de eenvoudige reden dat er geen plaats meer voor ze is. Ook plannen voor een nieuwe school voor de nabije toekomst zijn er niet. Wanneer men dit alles in aanmerking neemt wordt de positieve houding van schoolhoofd en leerkrachten ten opzichte van hun school des te bewonderenswaardiger. We hebben in ieder geval al „iets” vinden ze, ondertussen de hoop niet opgevend dat men ooit eens zal inzien dat er „meer” moet komen.

(Van onze correspondent)

BONN — (W.Dstl.) De Westfaalse boerin Gisela Dangberg heeft een kind ter wereld gebracht, hoewel zij voor een operatie aan haar gal naar het ziekenhuis gebracht was. Zelfs tijdens een röntgenonderzoek was niet gebleken, dat de 36-jarige vrouw in verwachting was. Zelf had zij hiervan ook geen flauw benul, omdat de dokter bij een gynaecologisch onderzoek jaren constateerde, dat zij geen kinderen kon krijgen.

Toen zij de afgelopen zomer over hevige pijn in de buik begon te klagen, ging zij naar een bekende internist, die haar dagelijks drie tabletten voor haar gal voorschreef. Bovendien werd zij op een streng dieet gesteld, zodat zij nauwelijks dikker geworden was.

De pijnen werden uiteindelijk echter zo hevig, dat men besloot mevr. Dangberg aan haar gal te opereren. In het ziekenhuis aangekomen, constateerde een ervaren verpleegster echter meteen, dat zich hier een nieuwe wereldburger aankondigde.

Myrna Dovale staat iedere morgen voor een klas met slechthorende kinderen. Om dit te kunnen heeft ze in Nederland haar diploma voor buitengewoon onderwijs afgestemd op slechthorende kinderen gevolgd. Bij deze opleiding zijn alle vakken in principe gelijk aan op een gewone

lagere school. De aanpak is echter individueel en het accent ligt op de taalvorming. Ook de opleiding tot logopediste en acoupediste is door Myrna gevolgd. De hoofdvakken bij de logopedistudie zijn ondermeer fonetiek, spraakgebreken, stemstoornissen, eigens spraak en praktijk.

## Bestrijdingsmiddelen in moedermelk niet nadelig

DEN HAAG. — Het lijkt niet noodzakelijk borstvoeding af te raden wegens het gehalte aan insecticiden in de moedermelk. Er bestaan geen duidelijke aanwijzingen dat de gezondheid en de groei van de baby's door de tijdelijk verhoogde opname van gechloreerde koolwaterstoffen zoals DDT, en aldrin en dieldrin wordt bedreigd.

Er is echter wel verder onderzoek noodzakelijk om de grootte en de duur van een overschrijding van de aanvaardbare dagelijkse dosis aan te geven.

Tot deze conclusie komen mej dr. J. J. Hergreen en prof. dr. R. L. Zielhuis van het Coronel-laboratorium van de universiteit te Amsterdam in een studie die gepubliceerd is in het Nederlands Tijdschrift voor Geneeskunde. Aanleiding waren de vele berichten dat de aanwezigheid van insecticiden in de moedermelk gevaar kan opleveren voor zuigelingen.

Principeel gezien menen zij dat kunstvoeding de voorkeur verdient boven borstvoeding zolang in moedermelk lichaamsvreemde stoffen voorkomen. De opname van bestrijdingsmiddelen is ongewenst, maar het is voor de onderzoekers moeilijker het onaanvaardbaar uit te spreken. Bij het huidige stand van inzicht gaan deze alarmsignalen zeker te ver.

Het is opvallend dat ondanks de relatief grote dagelijkse opname van de gechloreerde koolwaterstoffen, toch de totale hoeveelheid in het lichaam niet snel stijgt. De onderzoekers nemen aan dat door de snelle weefseltoename de opgenomen insecticiden worden verdund.

Het is niet bekend hoe de organochloorverbindingen over het lichaam van de zuigelingen zijn verdeeld. Men sluit de mogelijkheid niet uit dat in een groeiend organisme waarvan de ontwikkeling van organen en systeem nog niet voltooid is, andere groeiende weefsels zoals het centrale zenuwstelsel of het beenmerg gevoeliger zijn voor de opname van de vreemde stoffen van de lever. Hierna is nog onvoldoende onderzoek ingesteld.

## KOOKPUNT

### Casserole di berenheim

2 uien, klein gesneden  
1/4 cup boter of margarine  
1 pond gemalen vlees  
1/2 pimenton  
1 teentje knoflook  
nootmuskatoe, komijn en wat peper  
1 grote berenheim  
ev. kapertjes en rozijnen  
tomato catsup en water

#### Bereidingswijze

Fruit de uien, de pimenton, de knoflook en de specerijen in de boter; doe hierbij het gemalen vlees. Doe er zoveel water en tomatocatsup bij, totdat er een dikke vleessaus ontstaat. Maak de saus vooral niet te dun. De berenheim wordt geschild en in plakjes van ± 1 cm. gesneden. In hete bakolie worden de plakjes nu aan beide kanten bruin gebakken; zoals men ook banana bakt. In een beboterde casserole legt men nu een laag berenheim, daarover een laag vlees; houdt men van kapertjes en rozijnen, dan strooit men deze op de vleeslaag. Deze procedure wordt herhaald. De laatste laag moet de berenheimlaag zijn. Na het verstrijken van de baktijd, laat men de casserole ± 10 minuten rusten.

(Recept van Bunchi Römer)

Oven: 350 gr.  
Baktijd: pl.m. 1/2 uur  
Voor: 4 personen

In dit recept dat de vorige week verscheen heeft men bij het overtuken een van de ingrediënten vergeten. Daarom als rectificatie deze keer het recept weer in zijn geheel.

## Kaaskoekjes

#### Benodigd:

1 cup geraspte kaas (oude)  
1/2 cup boter of margarine  
1 cup bloem

#### Bereidingswijze:

De boter door de kaas roeren. Hierna de bloem er bij doen. Vorm van dit deeg kleine balletjes. Zet de balletjes, ongeveer 4 cm. van elkaar op een beboterde bakblik en laat ze mooi goudbruin of liever goudgeel bakken. Laat ze vooral niet te lang in de oven staan, want aangebrande kaas smaakt niet lekker. Laat de koekjes goed afkoelen. In een trommel die goed afsluit kunnen ze lang bewaard worden.

(Recept van Bunchi Römer)

## TOP 20

WILLEMSTAD. — Eindelijk weer eens verandering op de eerste plaats. Na vijf weken op de 1ste plaats gestaan te hebben, en nu afgezaakt naar de 4e plaats is het nummer „Pappie loopt toch niet zo snel”. Neil Young bezet nu de ereplaats met „Heart of gold”, die ook op de elpee „Harvest” voorkomt. In de top-10 is „Nostalgia del primer amor” uitschieter van de week (van 12 naar 7). Verder is Wilma met een ander nummer van haar laatste elpee („Als je verliefd op 'n jongen bent”) binnengedrongen. „Feelin allright” is weg, maar Joe Cocker heeft inmiddels een ander hit op de top-20, „Don't let me be misunderstood” (dit nummer staat op de eerste elpee die Joe Cocker gemaakt heeft: „With a little help from my friends”, in 1968). „Just for you” is een instrumentaal nummer van Combo „C”, die tot voor kort tijdens de veelbesproken Carnavalsdagen naam heeft gemaakt met „Mi'n sa” en „Ei bau et”. Led Zeppelin heeft nog in petto een hit van hun allerlaatste elpee in de vorm van „Stairway to heaven” een bijzonder mooi en goed nummer, een combinatie van folk, country, blues met een heavy-rockachtig slot. Door zijn commerciële inslag (duurt 7 minuten) kan deze plaat maar weinig afgedraaid worden, en is bovendien ook niet verkrijgbaar als single. Voor morgen staat op het P.S.H.-programma presentatie van een serie nieuwe elpees: o.a. van de Deep Purple; David Crosby en Graham Nash; America; Andy Williams; Elvis Presley; Greendee Clearwater Revival; David Clayton Thomas (voormalig lead-singer van Blood Sweet & Tears); Cold Blood; Ten Years After e.a. Morgen middag vanaf 1 uur zijn wij reeds in de lucht. Ter informatie dient gezegd te worden dat „Hesoe Kristoe” volgende week voor de laatste maal vertoond zal worden, namelijk op dinsdag.

- (3) Heart of gold . . . . . Neil Young . . . 4
- (4) Amame . . . . . Vidal Romero . . . 9
- (2) Wild life . . . . . the Wings . . . 16
- (1) Pappie loopt toch niet zo snel . . . . . Herman van Keeken . . . 8
- (5) Reason to believe . . . . . Rod Stewart . . . 7
- (9) Ik heb 'n vraag . . . . . Wilma . . . 5
- (12) Nostalgia del primer amor . . . . . Nelson Ned . . . 2
- (7) Samson and Delilah . . . . . Middle of the Road . . . 6
- (6) Desiderata . . . . . Les Crane . . . 4
- (8) WoYaya . . . . . Osibisa . . . 8
- (14) You're the only one . . . . . Sonny Reeder . . . 4
- (10) How do you do . . . . . Mouth and MacNeal . . . 8
- (11) Poppa Joe . . . . . the Sweet . . . 10
- (13) Sacramento . . . . . Middle of the Road . . . 10
- (16) Puppy love . . . . . Donny Osmond . . . 2
- (-) Als je verliefd op 'n jongen bent . . . . . Wilma . . . 1
- (-) Don't let me be misunderstood . . . . . Joe Cocker . . . 1
- (-) Just for you . . . . . Combo „C” . . . 1
- (19) We're going down Jordan . . . . . Les Humphries Singers . . . 6
- (-) Stairway to heaven . . . . . Led Zeppelin . . . 1



AANBEVELINGEN UNICA-CONFERENTIE:

# Einde maken aan Car. imitatie onderwijs hoogontwikkelde landen

## Hervorming leerkrachten opleiding hard nodig

WILLEMSTAD — Een goede leerkracht dient de volgende eigenschappen te bezitten: kennis en aanvaarding van zichzelf en anderen; belangstelling en bekwaamheid om zich handelend in te zetten voor de gemeenschap en leiderskwaliteiten voor school en gemeenschap. Zo luidt een der aanbevelingen van het verleden jaar gehouden conferentie van de onderwijsproblemen in het Caribisch gebied, welke de UNICA in Santo Domingo organiseerde. Ook het Antilliaanse departement van Onderwijs is daar lid van. Namens het departement woonde de inspecteur R. Casseres de conferentie bij. In het onderwijsblad Cachu heeft hij daarvoor verslag uitgebracht in het speciaal aan het Pedagogische academie gewijde nummer.

De heer Casseres gaat daarbij uitgebreid in op de inleidingen door dr John Figueroa van de West-indische universiteit op Jamaica, maar ook doceert aan de Portorikeinse universiteit en door dr Joaquin Paez van de Andes-universiteit in Colombia. Zo geeft hij een beschrijving van de programma-punten voor een opleiding van leerkrachten, zoals dr Paez deze zich voorstelt. Dr. Paez is voorstaande van een specialisatie in een erkent vakgebied, waarbij het studie-programma gecentreerd moet zijn

## St Maarten-gids.

ORANJESTAD. — Van de Sint Maarten Hotel Association werd de nieuwe „Sint Maarten hotel guide 1972-1973” ontvangen. Het is een bijzonder kleurrijk zesendertig pagina's tellende gids geworden, die gezamenlijk door de zestien leden van deze hotel association werd samengesteld, welke gezamenlijk de kosten hiervan betalen.

Er waren reeds verschillende folders en boekjes over Sint Maarten aldus de Sint Maarten Hotel Association, maar reisagenten klaagden dat er niet voldoende materiaal bestond om een klant te doen besluiten naar Sint Maarten te gaan. Ofschoon het toeristenbezoek aan Sint Maarten met sprongen omhoog gaat besloot de hotel association toch tezamen dit boekje samen te stellen.

Nadat de eerste copieën van deze gids aan grote agentschappen in de Verenigde Staten en Canada werden gezonden, zijn reeds vele verzoeken binnengekomen om nog meer copieën beschikbaar te stellen.

De heer Rob Dubourg, voorzitter van de Sint Maarten Hotel Association sprak zijn voldoening over deze belangstelling uit waaruit duidelijk is komen vast te staan dat deze kleurrijke gids in een leegte heeft voorzien.

Naast volledige gegevens en kleurenfoto's van ieder hotel bevat de gids nog veel andere kleurenfoto's van het land alsmede een schat van gegevens over wat er allemaal op dit eiland te beleven valt, free shopping, valuta, klimaat enz. De heer Dubourg voegde er aan toe dat de distributie van deze gids in handen is gesteld van toeristenbureaus in Sint Maarten en in New York City.

## Service

PHILIPSBURG. — Een eigenaar van een pick-up riep donderdag de bemiddeling van de politie op Sint Maarten in. Hij had vorig jaar juli (negen maanden geleden dus) aan een monteur gevraagd om zijn voertuig te repareren, en hoewel hij hem regelmatig naar de vordering van de reparatie vroeg, werd de pick-up maar niet teruggegeven. Hij was nu het wachten moe en vroeg de politie te bemiddelen. Het bleek dat de monteur nog steeds wachtte op de komst van enkele onderdelen. De politie heeft hem een week gegeven om de wagen weer gerepareerd aan de eigenaar af te leveren.

rondom problemen en niet in hoeveelheden stof, die op het einde van de studie kwantitatief gemeten wordt. Ook moet de mogelijkheid geschapen worden meent hij dat studenten, die zich voorbereiden op het onderwijs, kunnen werken en studeren met studenten uit andere studierichtingen, zodat zij kennis kunnen maken met een andere werk-en denkwijze.

Het zou te ver voeren al deze punten over te nemen evenals de verslagen en analyses van de inleidingen, terwijl ook de aanbevelingen, welke de conferentie uiteindelijk overnam nogal uitgebreid zijn. Daarin wordt bv vastgesteld, dat de filosofie van het hedendaagse onderwijs de mens centraal dient te stellen. De leraar moet een begeleidende rol spelen, binnen de onderwijssituatie, wat het ontwikkelingsproces van de totale mens betreft.

Een andere aanbeveling spreekt over de noodzaak, dat het onderwijs binnen het Caribisch gebied dient te streven om minstens één taal te onderwijzen, die gangbaar is binnen alle Caribische eilanden, zodat er een vlotte communicatie mogelijk wordt tussen de bewoners uit het gehele gebied. Er moet door het onderwijs meer aandacht besteed worden aan de moderne communicatiemedia, waarbij deze middelen aangewend moeten worden om ermee te leren onderwijzen.

De sociale noden van de Caribische landen afzonderlijk behoeven bestudering om een adequaat onderwijsstelsel te ontwerpen dat in deze behoeften kan voorzien. Het blijven imiteren van onderwijspatronen uit de hoogontwikkelde landen leidt tot frustrerende ervaringen. Aldus een andere aanbeveling.

Het is een gebiedende eis, aldus de conferentie, het totale leerplan van het onderwijs volledig te hervormen. Binnen deze hervorming moet de leerkracht de leiding op zich nemen. Hij mag niet meer de passieve uitvoerder worden van datgene wat hem opgelegd wordt door de handel, industrie en bedrijfsleven. Daarom ook moet de leerkrachtenopleiding helemaal hervormd worden. Hierbij moet sterk de nadruk gelegd worden op de sociale contact waarbinnen de student leeft. De opvoeding moet de volledige hervorming van de gemeenschap stimuleren en de leerkracht moet de katalysator zijn van deze hervorming. Het gaat hier om een hervorming, welke het product is van een graduele ontwikkeling en niet als resultaat van een open conflict met de gemeenschap.

Een andere aanbeveling zegt, dat de leerkracht de eerste dient te zijn om te breken met het idee, dat men pas volwaardig is wanneer men zich kan spiegelen aan de hoogontwikkelde landen.

Daarom moet men bij de studie zich bezig te houden met de typische kenmerken, mogelijkheden, culturele en technische beperkingen van de Caribische landen. De studie van de sociale wetenschappen moet daarom ook ernstig genomen worden, zodat de leerkracht in staat is de waarden van zijn gemeenschap te analyseren en deze te doen uitkomen in zijn onderwijs.

Nader onderzoek is gewenst met betrekking tot de psychologische, sociale en economische situatie in pedagogisch perspectief van de Caribische landen. Zoals de structuur van de familierelaties en de daarmee corresponderende invloeden op het kind thuis, op school, als werknemer en als lid van de gemeenschap, de socio-economische situatie en de invloed daarvan op het onderwijs; de persoonlijkheidsstructuur van het kind uit deze gebieden; de sociale stratificatie-factoren; zelfwaarde en zelfkennis bij de bevolking van dit gebied, de voedingsproblemen en de polylinguale situatie binnen de Caribische landen met het oog op de onderlinge communicatie.

Een overzicht moet gemaakt worden van reeds gedane onderzoekingen op pedagogisch gebied binnen de Cariben; er moet een vergelijkende studie gemaakt worden van de verschillende educatieve systemen die momenteel gerealiseerd worden in het Caribisch gebied; een studie is gewenst van de filosofie van de opvoeding binnen het Caribisch gebied evenals een vergelijkende studie van de verschillende opleidingen voor leerkrachten in de Cariben en de daarbij bereikte resultaten op de scholen en een studie van de onderwijsmogelijkheden binnen het Caribisch gebied.

Ook werd aanbevolen het instellen van een caribisch pedagogisch centrum dat als een centrum zou kunnen fungeren, waar allerlei gegevens uitgewisseld kunnen worden. Tenslotte beval men aan dat de leerkrachten op alle niveaus tot een uitwisseling komen. Aldus de aanbevelingen van de UNICA-conferentie.

## Politie-rapport

PHILIPSBURG. — Afgelopen week vonden er zeven aanrijdingen plaats, waarbij in totaal twaalf voertuigen waren betrokken, die niet meer dan lichte schade oplepen. Ernstig gewonden waren er evenmin, zelfs niet de inzittenden van een personenauto waarvan de bestuurder de macht over het stuur kwijt raakte en over de kop sloeg.

Een voetgangster die dinsdag door een auto zonder nummerplaat van achteren werd aangereiden, kreeg meteen een lift van de bestuurder naar het ziekenhuis. Hij was ook zo vriendelijk om meteen de dokterskosten te betalen, die zij moest maken om haar lichte verwondingen te laten behandelen.

Er werd aangifte gedaan van een viertal diefstallen. Twee gasten raakten geld en sieraden kwijt uit hun hotelkamer voor een totale waarde van vierhonderd gulden. Een automobilist vermist een reserveband uit zijn niet afgesloten auto, en een werknemster van een der hotels liet haar tas in haar auto liggen, toen zij aan het werk ging. Teruggekomen vermist zij uit haar tas haar salariszakje waarin haar gehele salaris van 120 dollar zat.

Zeven maal werd assistentie ingeroepen van de politie bij ruzies en andere moeilijkheden. Eenmaal moesten de herriescoppers (twee zeelui) ter kalmering en ter ontuchtering in de cel worden opgesloten. Na twee uur waren zij voldoende gekalmeerd (hoewel niet ontuchtterd) om met hun schip uit te varen.

De vreemdelingendienst verwijderde drie personen, waarvan twee vrouwen, die illegaal verblijf hadden en allen naar St Kitts werden teruggezonden.

## CCM-rit geslaagd

PHILIPSBURG. — Naar verluidt heeft de door het C.C.M.-Sint Maarten op 8 april gehouden puzzelrit door de enthousiaste deelneming van 130 auto's het netto bedrag van ongeveer 1500 gulden opgebracht. De rit die uitgezet was door de heren Dovale en Martin, eindigde in het luchthavengebouw, waar met medewerking van de Creole Stars tot drie uur in de nacht werd doorgefeest.

De rit werd gewonnen door Stanley Hodge (prijs twee Liat-tickets anywhere LIAT flies); 2) Van de Heuvel (twee roundtrips naar Saba en Statia met WINAIR); 3) F. Tjon (honderd gulden boodschappen bij Foodcenter); 4) L. Ferrier (hetzelfde, maar dan bij de S.S.S.S.-supermarkt); Wolter (5) kreeg voor 25 gulden benzine van Texaco-Vlaun; Zununga voor 24 gulden benzine van Texaco-Peterson; J. Vlaun (nr 7) kreeg een transistor-radio van Cellar Giftshop; L. Jacobs (8) een camera van El Globo; W. Smith een jaarabonnement op de Amigoe di Sint Maarten (9) en M. Hodge mag voor 25 gulden kopen bij De Wit Stores (10).

De overige prijzen, die waren ter beschikking gesteld door Spritzer & Furhmann, Yellow House, Little Switzerland en Shipwreck-shop gingen naar E. Williams, Van de Louw, Peeters, J. Richardson, W. Vlaun, A. Buncamper, C. Richardson, C. Riedel, Mario Hodge, E. Howell, M. Alphonso, J. Lynch, L. van Oss, M. Gibbs, W. de Weever en L. Rijnbeek. Verder werden er nog 24 troostprijzen verdeeld.

In een perscommuniqué bedankt het C.C.M. alle deelnemers en medewerkers voor hun aller inzet, en hoopt dat ook de andere acties hetzelfde succes mogen oogsten.

## Dronken man betrapt op drankdiefstal

ORANJESTAD — Sinds 1956 is hij een gewoontedrinker, is reeds herhaalde malen wegens openbare dronkenschap opgepakt, heeft zelfs al eens een diefstal gepleegd toen hij dronken was. Op 15 april was het weer zo ver voor de 47-jarige R.E. die weer eens dronken was, doch geen drank meer had. Hij besloot bij Aruba Distilling Company binnen te dringen, en net toen hij bij de rumflessen was aangekomen, werd hij door de gewaarschuwde politie betrapt. Op de vraag van de rechter antwoordde beklagde dat hij bereid was 100 procent medewerking te verlenen om te stoppen met het drinken. De officier van justitie haalde in zijn requisitor aan dat beklagde in 1970 reeds een soortgelijke diefstal had gepleegd en dat dit een geval van recidivie is. Hij eiste een gevangenisstraf van zes maanden, waarvan een voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. Als bijzondere voorwaarde vroeg hij de verplichting voor verdachte om lid te worden van de A.A.

De beklagde zelf verklaarde dat hij niets te zeggen had. Hij zou zeker AA-lid worden. „Ik weet dat ik fout gedaan heb, dus ik verdien straf,” aldus de 47-jarige schilder van beroep. De rechter vonnistte vier maanden, waarvan twee voorwaardelijk met de gevraagde bijzondere voorwaarde, alsmede ondertoezichtstelling van de reclasserings.

## Rapid Red verslagen

WILLEMSTAD. — Op de volleybaan van het Sint Franciscuscollege te Janwe vond gisteravond een spannende volleybaltoernooi plaats, welke gespeeld werd in het kader van het toernooi om de „Copa Antilliana”. In een zeer emotionele strijd wist de Curaçaose dameskampioen (Amstel Volleymasters) Rapid Red van Aruba met 3-2 de das om te doen. Te oordelen naar de eerste set (6-15 in het voordeel van Rapid) had het er alle schijn van dat de Arubaanse dames de Curaçaose kampioen zouden plat walsen. Maar de Amstel-meisjes reageerden uitstekend, en via 15-12, 15-13, 11-15 en 18-16 wisten zij de strijd in hun voordeel te beslechten. Vanavond wordt de tweede wedstrijd gespeeld, wederom op het Sint Franciscuscollege. De Amigoe hoopt uitgebreid terug te komen op beide wedstrijden.

## Nieuw bestuur van Lions St Maarten

PHILIPSBURG. — Het nieuwe bestuur van de Sint Maarten Lions club werd als volgt gekozen: voorzitter Rush Little, Vice-voorzitters Chick Arrindell, Will Barendsen en Lesley Cannegieter, secretaris Henk Verdam, penningmeester Fons O'Conner, Liontamer Frank Arndell, taitwister Ronny van Grieken, directores Fred Baptist, Vance James, L.D. Beauporthuy en Ray Pointer. De aftredende voorzitter Ben Vlaun heeft eveneens zitting in het nieuwe bestuur.

## INGEZONDEN Lupus est home homini

Gewetensvragen voor Jan Nooy:

1. Allereerst Jan, heb jij werkelijk gezegd dat een herhaling van 30 mei op Curaçao niet uitgesloten is?
2. Als dat zo is, zou het dan toch waar zijn, dat dat de reden is van al je reizen naar Curaçao?
3. Jan, realiseer je je dat de Christelijke bonden die eerst Van Zijl als adviseur hadden en het nu met jouw intelligentie moeten stellen er toch wel heel erg op achteruit zijn gegaan?
4. Zijn die sponsors van jou weer eens heerlijk aan het plannenmaken geslagen?
5. Zal het volk het weer eens moeten ontgelden, alles tot meerdere eer en glorie van lupus?
6. Zal je vriend, de abé youlou van Curaçao, ditmaal zelf openlijk de leiding nemen van de rotzool of zal hij weer op de achtergrond blijven in de hoop dat anderen voor hem de kastanjes uit het vuur halen?
7. Zou je niet voor goed die naam christelijk uit je schild schrappen, dan kun je nog beter naar hartelust provoceren?

Of zullen we jou zelf eens laten kennis maken met de toom van de Antilliaan, die het beu is dat onbenullige zetsbazen uit Nederland zichzelf tot „deskundigen” van de West maken en zich dan met veel kracht inspannen om onze goede naam te verkwanselen?

Curaçao let op Uw saeck.

Jan Nooy lijkt net zo'n man als Alders. Die had ook van die kapsones, alleen die durft niet meer hier te komen.

S.W. RIGAUD.

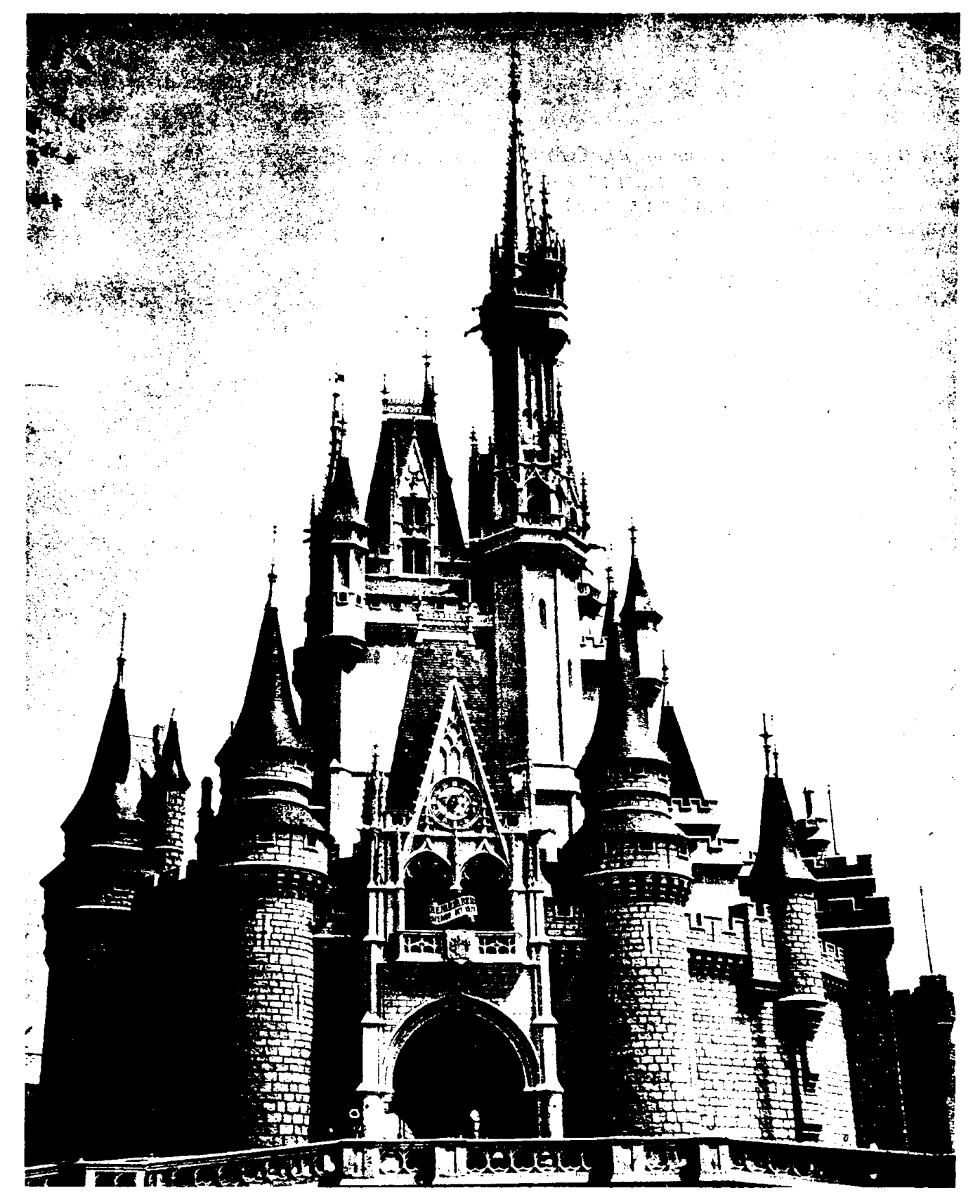
## Hoge premie voor In ter

MILAAN. — Voorzitter Fraizzoli van Inter heeft de spelers van zijn eerste elftal vrijdag een premie van 27.000 gulden (Ned.) per persoon beloofd wanneer zij op 31 mei in Rotterdam in de Europa Cup-finale Ajax verslaan. De Italianen kregen voor het bereiken van de eindstrijd 20.000 gulden (Ned.). Fraizzoli wil bij de UEFA een gratieverzoek indienen voor de geschorste Mario Corsi. „De Nederlanders zijn door het feit dat zij de finale in Rotterdam spelen, sterk in het voordeel”, gaf de voorzitter van Inter als verklaring voor deze stap.

MONTEVIDEO — De acties van de militairen in Uruguay tegen de Tupamaros hebben geleid tot een confrontatie met de katholieke kerk over de arrestatie van een priester en over beschuldigingen, dat een organisatie van katholieke studenten een basis vormde voor internationale wapensmokkel. Een woordvoerder van de katholieke kerk bestempelde als verzinzel en verwijt van de strijdkrachten, dat de vereniging betrokken zou zijn bij de smokkel.

# Walt Disney World

het ideale vakantieoord voor het gehele gezin!



## Walt Disney World Tours

SPECIAAL VOOR DE GROTE VACANTIE

11 dagen/10 nachten

Vertrek 25 juni per A. L. M.

Retour 5 juli per A. L. M.

Tour I - Prijs vanaf NAFls 530.-

INBEGREPEN:  
Retour passage Curacao/Miami;  
Transfers airport naar hotel v.v.;  
Hotels Miami Beach en Disney World;  
Sightseeing Tours - Vervoer Miami/Disneyland v.v.;  
Ski Show en nog veel meer!

Tour II - Prijs vanaf NAFls. 378.-

INBEGREPEN:  
Retour passage Curacao/Miami  
Transfers airport naar hotel v.v.;  
Autohuur 1 week  
Hotel Miami Beach 3 nachten

Voor verdere inlichtingen:

C T C REISBUREAU  
Handelskade — Tel. 11370 - 13200  
Het reisbureau met de Persoonlijke Service

en... vergeet niet Uw  
REISONGEVALLen - en BAGAGE-VERZEKERING  
te laten verzorgen door de

C. T. C. ASSURANTIE AFDELING  
Handelskade 24 Telefoon 13200-12893

## PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE



In hetzelfde ontwerp wordt bepaald, dat ten name en ten laste van de Antillen kredietovereenkomsten kunnen worden aangegaan tot een bedrag van maximaal 12.740.000 gulden. De verplichtingen, welke uit deze kredietovereenkomsten voortvloeien zullen zich niet langer moeten uitstrekken dan tot en met het jaar 1982. Het geld van de lening kan uitsluitend worden aangewend voor het doen van uitgaven met betrekking tot de aanleg van een zoekabe-verbinding tussen Curaçao en Sint-Maarten, met doorverbinding naar St. Thomas; de financieringsovereenkomsten kunnen uitsluitend worden aangegaan met betrekking tot de aanleg en levering van de zoekabe-verbinding. Aldus de ontwerp-landswet.





**Odol** met slechts enkele druppels... een aangename en frisse adem.  
HUBERT SALAS & CO

**REM VEILIG**  
met  
**SHELL DONAX B**



Shell Donax B  
Voldoet aan de specificatie.  
SAE J1703

**WAA RSCHUWIN G**

„De commandant van het vliegtuigskwadron 1 van de marine-luchtvaartdienst maakt bekend dat van 10 tot 28 april op werkdagen van 08.00 - 12.30 uur

**SCHIET OEFENINGEN**

zullen worden gehouden door vliegtuigen met raketten en oefenbommen op de vlakte van WACAO”.

**CINE - RIO**  
ZATERDAG 22 OM 8.00 N.M.  
WARNER BROTHERS presenteert JOHN WAYNE in zijn beste rol als cowboy. KLEUREN.  
„THE-COWBOYS”  
Engels, Spaanse tekst. Fla. 0.75 18 JAAR

ZONDAG 23 OM 7.00 N.M.  
COLUMBIA PICTURES presenteert een spannende film, in KLEUREN.  
SEAN CONNERY  
„THE ANDERSON TAPES”  
Engels, Spaanse tekst VOLWASSENEN Fla. 0.50 KINDEREN Fla. 0.25

ZONDAG 23 OM 9.00 N.M.  
WARNER BROTHERS presenteert een aktieve gangsterfilm in KLEUREN. Met:  
CLINT EASTWOOD in:  
„DIRTY - HARRY”  
Engels, Spaanse tekst Fla. 0.75 18 JAAR

**TE HUUR COMPLEET GEMEUBILEERDE APPARTEMENTEN**  
gelegen te Seroe Loraweg  
Telefoon 35453.

**WEST - END telefoon 25252**  
ZATERDAG 7 & 9 P.M. ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.  
Een spannende detective thriller  
„THEY CALL ME MR. TIBBS”  
SIDNEY POITIER - MARTIN LANDAU - BARBARA McNAIR  
Hij leefde in die andere wereld, waar plicht boven alles ging.  
In Kleuren.  
Engels, Spaanse teksten. Boven 18 jaar  
f.2.- - f.1.25

ZATERDAG MIDNIGHT SHOW  
„GOD'S LEFT HAND”  
Cinemascope en Kleuren. In Engels.  
f.2.- - f.1.25 Boven 18 jaar

ZONDAG 4.30 P.M.  
De zingende cowboy REX ALLEN in:  
SHADOWS OF TOMBSTONE  
JEANNE COOPER - SLIM PICKENS  
Gevecht, emotioneel en avonturen voor allen.  
f.1.- f.0.50 Kind. halve prijs.

ZONDAG 6.30 P.M.  
Weer een film speciaal voor kinderen.  
„HEINTJE, BELHAMEL VAN DE KLAS”  
Komt u genieten met deze aardige film.  
f.1.75 - f.1.10 Kinderen halve prijs.

**TE HUUR AANGEBODEN APPARTEMENT,**  
Bijzonder mooi  
voorzien van alle gemakken, en eigen ingang.  
Inlichtingen: Valkenweg 17, Julianadorp, tel. 9-4259.

**STEM AF OP DE CUROM**

**CINELANDIA** ZATERDAG 22 OM 7.00 & 9.00 N.M.  
ZONDAG 23 OM 9.00 N.M.  
M.G.M. presenteert PREMIERE van een spannende film, in KLEUREN. Er was geen tijd voor liefde maar alleen tijd om te doden. Met: DAVID Mc CALLUM - NICOLETTA MACHIAVELLI in:  
**THE RAVINE**  
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.  
ENTREE: Fla. 2.00 - 1.25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 23 OM 7.00 N.M.  
WALT DISNEY presenteert zijn allerplezierigste ontspanningsfilm, in KLEUREN.  
Met: PHIL SILVERS - ROBERT MORSE - STEFANIE POWERS in:  
**THE BOATNIKS**  
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.  
ENTREE: Fla. 1.50 - 0.90 KINDEREN HALVE PRIJS

**ROXY AIRCONDITIONED**  
ZATERDAG 22 OM 8.30 N.M.  
ZONDAG 23 OM 9.00 N.M.  
LET OP DE AANVANGSTIJDEN.  
WARNER BROTHERS presenteert de zolang verwachte film, de film die U nog een keer wou zien. In KLEUREN.  
Met: AUDREY HEPBURN - REX HARRISON in:  
**MY FAIR LADY**  
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.  
ENTREE: Fla. 2.00 - 1.25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 23 OM 7.00 N.M.  
WALT DISNEY presenteert een film, waarvan jong en oud zal genieten. In KLEUREN.  
**THE ARISTOCATS**  
In 't Spaans en KLEUREN.  
ENTREE: f. 1.75 - f. 1.10 KINDEREN HALVE PRIJS.  
Wij hebben deze film op Curaçao kunnen zien als toneelstuk onder de naam „MARIA PORCO SUSHI”.

MAANDAG 24 OM 7.00 & 9.00 N.M. „FIND A PLACE TO DIE”

**Thans op Rio Canario**

**Book & Giftstore CHEERIO**

onder directie van de heer E.M. KORT die a.s. maandag 24 zijn poorten voor het publiek zal openen.

Voor al Uw

- \* BOEKEN
- \* KANTOORBENODIGDHEDEN
- \* SCHOOLBEHOEFTE
- \* TIJDSCHRIFTEN
- \* CADEAU-ARTIKELEN

moet U bestlist eerst een kijkje gaan nemen bij:

**Book & Giftstore CHEERIO**  
Schottegatweg West 397 Telefoon 43846

BUSINESS-OWNERS, ACCOUNTANTS, LAWYERS, SALES-MANAGERS, SALES-MEN, HOTEL-PERSONNEL, BANK-EMPLOYEES, GOVERNMENT-EMPLOYEES, SHELL-EMPLOYEES, ALL DYNAMIC PERSONS WHO WANT TO OBTAIN SUCCESS IN LIFE:

**BUILD YOUR MIND POWER**

Follow this course of the BEN SWEETLAND SYSTEMS INC., in the tranquility of your own home. It is just what you need for a more successful year & better results. The course consists of 24 records and 24 printed script booklets. Here are some of the exciting titles of the 24 lessons:

1. Developing urge for self-improvement. 2. Overcoming timidity. 3. Self-mastery. 4. Mental concentration. 5. Getting what you want out of life. 6. Developing leadership and many more exciting titles. The complete course costs only Fl. 215,- cash. Also payable with a down payment of Fl. 95,- and the rest in 3 monthly payments of Fl. 55,- or 6 monthly payments of Fl. 27,50.

Send your name and address, together with your check or postal money order to:  
**BEN SWEETLAND SYSTEMS INC., POSTE RESTANTE, WILLEMSTAD - CURACAO.**

**ROXY AIRCONDITIONED.**  
VANAF DONDERDAG 27 APRIL



*Nicholas and Alexandra*

**CORAL ADMINISTRATION AND MANAGEMENT N.V.**  
heeft vacature voor:  
**DIREKTIE SECRETARESSE**

Sollicitaties worden ingewacht op Fokkerweg 6A - tel. 54266.

EEN NOTTIE WAARD... 'n Nieuw adres voor „FACIALE”-BEHANDELING en PEDICURE met gebruikmaking van de nieuwste Franse apparaten van het merk „Thermobel”.

**Escilma van Grieken**  
(Pas geïmporteerd in Nederland)  
Groot Davelaarweg 11  
Tel.: 36634  
(open tot 10 uur 's avonds)

Voor het vakkundig  
**INPAKKEN**  
van Uw meubilair  
**VAN UYTRECHT**  
Telefoon 44261  
Caminda Buena Vista 12  
Zijweg Santo Domingoweg



AGENT, IK BEN AANGEVALLEN!

Vermijd problemen en bespaar tijd en geld; zoek:  
**HERENMODE**  
in de gele pagina's van het telefoonboek.

Wat U zoekt is gemakkelijker te vinden in het telefoonboek.



**DRIVE - IN CURACAO TELEFOON 35750**  
ZATERDAG 22 OM 7.00 & 9.00 N.M.  
ZONDAG 23 OM 9.00 N.M.  
PARAMOUNT presenteert PREMIERE van een interessante film, in KLEUREN. In dit Hotel leert U de meest vreemde mensen kennen. Met: WALTER MATTHAU - LEE GRANT - MAUREEN STAPLETON  
**PLAZA SUITE**  
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.  
ENTREE: Fla.2.00 BOVEN 18 JAAR

ZATERDAG 22 OM 12.00 N.M.  
„NACHTVOORSTELLING”  
PREMIERE van een SEX film, in KLEUREN. Pikant is ze, ondeugend, slim en verleidelijk. Wat er in de herberg gebeurt is niet te beschrijven. Met: PASCALE PETIT - TERRY TORDAY - GUNTHER PHILIPP  
**DE ZOETE ZONDEN VAN SEXY SUZANNE**  
Duits met Hollandse teksten. In KLEUREN.  
ENTREE: Fla.2.00 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 23 OM 7.00 N.M.  
Een spannende film, TARZAN de koning van de jungle in zijn meest aktieve avontuur.  
Met: JOHNNY WEISMULLER - NANCY KELLY in:  
**TARZAN'S DESERT MYSTERY**  
In het Engels, met Spaanse tekst.  
ENTREE: VOLWASSENEN Fla. 2.00 KINDEREN Fla. 1.00  
MAANDAG 24 OM 7 & 9 N.M.: „DIAMONDS ARE FOREVER”

**PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE**

VOTE OF THANKS  
We herewith wish to express our thanks to all those persons who one way or another extended their sympathy on the occasion of the passing away and at the funeral of our esteemed and ever memorable wife,  
**Mrs. Ivy A. Benjamin**  
May she rest in peace  
Her husband:  
Charles F. Benjamin (New York)  
Family Bailey (New York)  
Family Benjamin  
Family Mensche-York (New York)  
Family Wilson  
Family Thielman  
Family Blijden  
Family Tweed

**GROTE HANDELSFIRMA zoekt**  
voor onmiddellijke indiensttreding

**A. Een ervaren bedrijfsleider**  
voor haar „Department Store” (warenhuis)

**B. Een ervaren inkoper**  
voor „Non-Food” artikelen

Zonder ervaring onnodig te solliciteren.

Sollicitaties onder letter C.S.C. aan het bureau van dit blad, Curacao.